

STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY

NO. 08884

OYF FLIGLEN FUN TSAYT

Moishe Strugatch



THE MAX PALEVSKY
YIDDISH LITERATURE COLLECTION



NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS

NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS
413 256-4900 | YIDDISH@BIKHER.ORG
WWW.YIDDISHBOOKCENTER.ORG



MAJOR FUNDING FOR THE
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY
WAS PROVIDED BY:

Lloyd E. Cotsen Trust
Arie & Ida Crown Memorial
The Seymour Grubman Family
David and Barbara B. Hirschhorn Foundation
Max Palevsky
Robert Price
Righteous Persons Foundation
Leif D. Rosenblatt
Sarah and Ben Torchinsky
Harry and Jeanette Weinberg Foundation
AND MEMBERS AND FRIENDS OF THE
National Yiddish Book Center



The *goldene pave*, or golden peacock, is a traditional symbol of Yiddish creativity. The inspiration for our colophon comes from a design by the noted artist Yechiel Hadani of Jerusalem, Israel.

The National Yiddish Book Center respects the copyright and intellectual property rights in our books. To the best of our knowledge, this title is either in the public domain or it is an orphan work for which no current copyright holder can be identified.

If you hold an active copyright to this work – or if you know who does – please contact us by phone at 413-256-4900 x153, or by email at digitallibrary@bikher.org

משה סטרוגאנאטש

אויף פלינגען פון צייט

לידער און באַלאַדן

פאַרלאַג: "יידיש בוך"

ניו-יאָרק 1962

MOISHE STRUGATCH
ON WINGS OF TIME

Copyright 1962 by
MOISHE STRUGATCH

הילע געצייכנט פון י. זעלדין.
גראוירט פון ישראל לעווין.

Printed in U.S.A. by

GRENICH PRINTING CORP.
151 West 25th Street
New York 1, N. Y.



אמתנה

מיון פרויחנה

די לידער וואָס גייען אַריין אין דעם בוך זיינען געשריבן געוואָרן אין
פאַרשיידענע צייטן, אונטער פאַרשיידענע שטימונגען און פאַרשיידענע אי-
בערלעבונגען, דעריבער איז דער אינהאַלט זייערער און טאָן צייטנווייז אויך
אַזוי פאַרשיידנאַרטיק און אַנדערשדיק.

מ. ס.



משה סמירגל

מיין ליד

I

שווער קומט-אן מיין ליד מיר שרייבן,
יעדעס וואָרט און יעדן קלאַנג צו קלייבן,
בילדער איינפאַסן אין ראַמען,
ס'זאל זיך פאַסן, ס'זאל זיך גראַמען.

שווער קומט-אן מיין ליד מיר שאַפן,
שורות אויסשמידן אין סטראַפּן,
און אין געציילטע קורצע רייען
דיכטעריש אַרייַנוועבן אידייען.

און ס'טרעפט אַמאָל, ווען ס'קומט צום ענד מיין ליד,
בין איך ווי אַ שמידער נאָך דער אַרבעט מיד,
און ס'ציט צו זיך ווי אַ מאַגנעט
דאָס ווינקענדיקע ווייכע בעט.

נאָר ס'לאָזט די מוזע מיך ניט אָפּ:
אַ נייער פונק בליצט-אויף אין קאָפּ,
און כ'פיל זיך ווידער פריש און גרייט
אַ ליד באַלד אָנהויבן אַ צווייט.

ווייל יעדעס ליד איז מיינס אַ קינד,
און ס'וואַקסט מיט יעדן מיין געזינד —
און כ'פיל זיך ווי אַ מוטער נאָך די שווערע ווייען,
ווען זי דערזעט זיך מיט איר ניי-געבוירן קינד אין צווייען...

II

11ער עס וואַרפט זיינע ווערטער
ווי שטויב אויפן ווינט —
און איך זוך פאַרצייכענען
מיינע מיט טינט.

פאר וועמען דאס ווארט איז
ווי קליינגעלט ביים גביר —
און איך טו עס צירקלען
אויף בויגן פאפיר.

שמעלן די ווערטער
זיך אויס אין א ריי —
ליכטיקע שורות
זיך וועבן פון זיי.

שמעלן די שורות
זיך אויס אין א ריי —
און גאלדענע פערזן
זיך שמידן פון זיי.

וואקסן די פערזן:
אט איינס און אט צוויי —
ווי בייטן אין גארטן
פאר פריילינג פארזיי.

באהויבט זיי מיין אטעם
מיט מארגנטוי שפריי,
שפראצן בלימלעך ארויס
ווי אין בלומען-אליי.

אזוי וואקסט מיין ליד אויס
פון פשוטן ווארט:
הארמאניע און שיינקייט
צוזאמענגעפארט.

אזוי וואקסט מיין ליד אויס
פון פשוטן ווארט —
און ביידן דערהויבט אונדז
צו א כבודן ארט...

ערשטער טייל

אין שטורמישע צייטן

/

פון טעג אומפארגעסלעכע

טעג אומפאָרגעסלעכע

קיינמאל וועלן מיר די טעג יענע פארגעסן,
וועמעס גייסט מוט היינט נאך אין דער לופטן שוועבן,
ווען גרייט איז יעדערער געווען און מוט באזעסן
אפצוגעבן אינם קאמף אן קווינקלעניש זיין לעבן.

עס זיינען טעג געווען אזעלכע, אנגעלאדענע מיט צאפל און מיט ציטער,
ווען אויף דער וואגשאל איז געהאנגען שיקזאל פון דער וועלט,
ווען יעדנס ווילן האט געדארפט זיין שטאל געשמידטער,
און יעדער איינער — נאך געוואגטער פון א העלד.

רייך זיינען די טעג יענע געווען אין העלדנמוט און אייפער:
וואונדער גרויסע זיינען יענע טעג געשען! —
זאל-זשע כאטש איין קליינעם בליץ פון זיי לזכר
פארצייכענען מיין שוואכע שמילע פען.

לידער פון קאַמף און פון קריג

לידער פון קאַמף און פון קריג,
לידער פון צער און צאַרן —
אויף אייביק פאַרצייכנט מיט בלוט,
אויף אייביק פאַרקריצט אין זכרון.

לידער פון קאַמף און פון קריג,
לידער פון גרויליקע יאַרן —
אין בלוטיקע שרעקלעכע מעג,
אין שלאָפלאָזע וויי-נעכט געבאַרן.

לידער פון קאַמף און פון קריג!
לידער פון דורכפאַל און זיג! —
פאַרצייכנט פאַר דורות פון שפּעטער
די הערלעכע העלדישע בלעטער.

פאַרצייכנט די מעג אָן אַ צאַל,
ווען געקעמפט האָט אַ דור וואָס פון שטאַל —
פאַר דורות וואָס נאָך ניט געבאַרן,
יענע מעג זאָלן ניט ווערן פאַרלאָרן.

גרויסע טעג

גרויסע גורלדיקע טעג!
אָנגעלאָדענע מיט אויפגעברויז פון וועלטן!
ווען זיילן פון א סדר איינגעשטעלטן —
א דורותדיקן אלטן —
וואַקלען זיך און האַלטן זיך אין שפּאַלטן.

גרויסע גורלדיקע טעג!
איך ווייס: עס ווערט אין אייך
אויך מיין גורל באַשלאָסן.
נאָר כ'טרוי אַן וואַקלעניש זיך אַן
און שטעל זיך אונטער אייער פאַן,
און שפּאַן מיט אייך אין האַנט געשלאָסן.

גרויסע גורלדיקע טעג!
איך גיי אַן ציטער אייך אַנטקעגן
און טרוי אייך אַן מיין איינציקן פאַרמעגן —
מיין גלויבן און מיין האַפּן אינם לעבן.

איך ווייס: איר וועט מיר זיכער געבן
נייע שעה'ן פול מיט שווערע זאַרגן
און ניט פירן דורך קיין וועג קיין אויסגעפלאַסערט-גלאַטן;
נאָר כ'ווייס אויך:
איר וועט מיין גלויבן ניט פאַרראַטן
און ברענגען מיך
צו א זיכערן און נייעם מאַרגן.

ו ו י ז י ע

אֵיךְ לעב נים מיטן טאָג,
מיט שרעק אין יעדנס אויגן:
יעדן אויפציטער און שאַרף
געמאַסטן און געוואויגן.

אֵיךְ לעב נים אינס שפּאַן
פון אַ פּוס געטראָטן,
און צאָס נים איין מיין בליק
אין דעם אייגן שאַטן.

אֵיךְ ווענד מיין בליק צום באַרג,
וואו שפיץ אין הויכן טורעמט,
וואו זון אין העלער פרייד
דעם טאָג דעם נייעם פורעמט.

און דאָרט אין גאַלדן ציטער,
אין אויפגעשמראַלטער פרייד,
אַ בלויער האַריוואַנט זיך וויקלט,
ליכטיק-העל זיך שפּרייט.

און דאָרט עס רוט מיין בליק
אין לויטערן פרימאָרגן:
כ'פאַרגעס דעם גרויען היינט
און זע דעם נייעם מאָרגן.

טרייסט און האַפּנונג

אין טעג פון שרעק און אומרו,
אין נעכט פון צער און פיין,
ווען ס'מאטערט די פאַרצווייפלונג:
וואָס וועט מאַרגן זיין?

ווען ס'טראָגן זיך געפאַרן
און לויערן אויף ערד,
און דראַענדיק זיי הענגען
ווי דאמאָקלס שווערד;

ווען ס'קען דער אויסברוך קומען
יעדע שעה, דו ווייסט,
און פאַרצווייפלט זוכסטו
ערגעץ-וואו אַ טרייסט — —

ווענד דיין בליק צו זיך אליין
אין יענע צאָרנדיקע טעג,
און אין אייגן גייסט און מוט
זוך דיין הילף און וועג.

ביסט ניט איינזאַם און אַנטוואָפנט,
ביסט אַ טייל פון גרויסן כלל:
ס'איז די וועלט דיין ברודערשאפט,
און וואָפן איז — דיין אידעאל.

און אין טעג פון שרעק און אומרו,
און אין נעכט פון צער און פיין,
ווען עס דאַכט זיך אין פאַרצווייפלונג:
אויסגעלאָשן ז'יעדע שיין — —

שעפּט נייעס מוט און גלויבן
פון יענעם גרויסן, טיפן קוואַל —
און אויפלוכטן עס וועט אין נאַכט פאַר דיר
אַ נייער העלער האַפּנונגס-שטראַל.

וועמעס שולד?

- אָזויפיל העלע, פינקלענדיקע שטערן! —
ס'וואָלט פון יעדן איינעם אַ וועלט אַ גאַנצע געקאַנט ווערן!
אָזויפיל קינדער שפּילן זיך אין גאַסן —
פון יעדן איינציקן אַ ליד מען וואָלט געקאַנט פאַרפאַסן.
- אָזויפיל מענטשן אויף דער ערד — ווי זעמדעלעך מיליאָסן —
איינגעטיילט אין הויך און נידעריק, ווי באַרגיקע טעראַסן,
איינגעטיילט אין פעלקער און אין ראַסן,
וואָס ווערן אויפגעהעצט צו פירן קריג און אייביק נאָר זיך האַסן.
- און אָזויפיל מענטשן בלאַנדזשען הונגעריקע אומ אין גאַסן,
ווען ס'ברעכן זיך די שייערן פון אַנגעזאַמלטע זאַפאַסן;
אָזויפיל זון פאַר מילדקייט און פאַר שפּאַסן —
און דאָך אָזויפיל בייזקייט און שנאה צווישן מאַסן.
- איז ווער האָט אויסגעטראַכט די ווילדע משוגעתן?
און אַנגעשטעקט די ערד מיט אַט די קלעפיקע חולאתן? —
אַז שטערן אַנשטאַט פינקלען זאָלן לעשן זיך און בלאַסן,
און מענטשן אַנשטאַט ליבן — זאָלן אוממענטשלעך זיך האַסן? ...

גאלד־מטבעות

פ א ב ל

אויסגעפוצטע גאלד־מטבעות — קיילעכדיקע, גלאטע,

אנגעלאדענע מיט וואוילמאָג — בייכלדיקע, זאטע,

ליגן רחבות־דיק און ברייט

אויף מישן אויסגעלייגט, צעשפרייט,

און גדלות־דיק זיי רופן :

עס איז דא אויף וואָס צו דופן !

אלע מירן פאר אונדז אָפן,

אלע וויינען, אלע שטאָפן,

קיין געזעץ און קיין שום שטראַפן —

קענען מיר זיך רואיק שלאָפן :

ס'הייט דאָס לאַנד אונדז מיט זיין וואָפן !

אונדזער רייץ טוט ציען, מאַניען,

קיינער פרעגט ניט : ווי ? פון וואַנען ?

ס'מאָכט ניט אויס אויך : ווי און וואו —

ס'געוויסן שמערט ניט אונדזער רו.

ס'איז די שיף שוין לאַנג געזונקען,

די מאַראַל מיט איר דערטרונקען —

הפּקר איז די וועלט און פריי !

אויף וואָס דו ווילסט נאָר טרעט און שפיי !

מיט אונדזער וואָג, מיט אונדזער מאַכט

געהערט צו אונדז דער מאַג, די נאָכט,

קענען מיר אויף אַלצדינג טרעטן —

אונדזער גאלד וועט אַלץ פאַרגלעטן.

ס'וועט ניט העלפן קיינעמס שרייען —

הפּקר איז : לית דין, לית דין ...

שטייען אין אַ זייט אַזוי, פאַררוקטע אין אַ ווינקל,

מטבעות איינפאַכע, אַן יחוסדיקן שפּרינקל,

פאַרעלטערט און פאַרשוואַרצט פון בייטן טויזנט הענט —

אז קוים וואס זייער פנים שוין עמעצער דערקענט.
 שטייען זיי און הערן איין זיך צו דעם הפקדשן געלעכטער :
 אז ווער עס האט די מאכט — דער איז דער גערעכטער.
 און כאטש נים וועלנדיק מיט די יחסנים אריין אין א דיספוט,
 האט דאך זיך נים פארשווייגן זיי פארט געוואלט אין דער מינוט.
 (קענטיק, אז עס האט ארויסגערעדט פון זיי דער האט
 צו א פארעכטעטן פוסט-גאוועדיקן קלאס).

— איר הערט, אזא מין חוצפהדיק בארימעריי!
 מען זאל זיך רימען גאר מיט רויבעריי!
 ארויסשטעלן די שאנדע פאר א פאן
 און פאדערן דערפאר פאר זיך דעם אויבן-אן!
 און האט איר דען געהערט אזא מין זאך,
 ווי ארויסשטעלן פארברעכן פאר א שבת,
 און זיכער זיין, אז אפגיין וועט עס נים נאר גלאט,
 נאר כבוד נאך פארלאנגען פאר דער געמיינער טאט?

— איז הערט-זשע אויס, איר פעטע בייכלדיקע לייט!
 וויסן זייט, אז גאר נישט ווייט איז שוין די צייט,
 ווען אייער גאלדן גלאנץ וועט אויפהערן צו ציען
 און מאכן מענטשן צו בויגן זיך פאר אייך און קניען.
 אויפגעדעקט וועט ווערן אייער נישטיק ווערט,
 וואס האט דעם מארך פון מענטשן יארן-לאנג געזערט,
 וואס האט דעם מענטשנס לעבן פארפינצטערט און פארוויסט
 און ברודער קעגן ברודער נאר אויפגערייצט אומזיסט,
 און אויסגעטיילט פאר אייך וועט ווערן —
 א פלאץ אין הויף דארט אויפן מיסט ...

— צו קליין אפשר וועט זיין די אויסגעטיילטע שטראף,
 נאר מיינוי וועט עס מיינען — אייער ענדגילטיקן סוף ...

אין שווערע טעג

(פון די מלחמה־יאָרן)

I

איט אומגיין חושכדיק, פארצווייפלט און פארטרויערט,
און ציילן אלע שפאלטן פון וועלכע שונא לויערט!
נישט נאָר אויל קאווקאָזער איז דעם שונאם הייסער ציל,
נאָר אויך דאָס — איז אויף וואָס ער האָפט און וויל.

געוויס איז שווער איצט פריילעך זיין און לאַכן,
און נאָריש איז אויף דער געפאר די אויגן צו פארמאָכן,
נאָר עס וועט דאָס אומשפאָנען איבערן צימער היין-און-צריק
נישט דערמעגלעכן און נישט דערנענטערן דעם זיג.

עס איז קיין צייט איצט נישט פאר פילפלען זיך און דיסקוסירן,
און וועגן מעגלעכקייט פון דורכפאל אָדער זיג:
מיר טאָרן ניט דורך דעם קיין איין מינוט פארלירן,
קיין איין סעקונדע ניט אפילו פון אונדזער אַרבעט אין פאבריק.

ס'טראָגן שונאם מחנות זיך ווי רויב-פויגל פון ווייטן,
און זיינע טאנקען-רייען זיינען שטארק-געדיכטע —
נאָר ס'איז ניטאָ קיין קראַפט ס'זאל קענען בייטן
דעם אָנגעמערקטן גאַנג פון דער געשיכטע.

II

ישט קאפ אראפלאזן, ניט מוט פארלירן!
עס זאלן שונאם זיגן קיינעם ניט פארפירן! —
באטריגעריש און אומזיכער ז'דער גאט פון קריג
און ס'וויגט זיין וואגשאַל-צינגל זיך אהין-און-צוריק.

עס האבן פעלקער זייער וועג אין לעבן שוין געפונען
און רעכט פאר זיך און פרייהייט דורך שווערן קאמף געוואונען,
און ס'גייט פאר זיי די צוקונפט ווי א העלער זייל,
באלויכט דעם וועג פאראויס אויף טויזנט מייל.

און זאל דער שונא זיך אין האלדז זיי איינבייסן —
ער וועט זיין קאפ פון דארט שוין ניט ארויסרייסן:
דער בים וועט פאלן ווי אויף הארטן שטיין
און איינציקווייז צעקרישלען זיינע שארפע ציין.

ס'קען חוצפה שונאם קיינעם מער דערשרעקן,
נאר נייע קראפט אין יעדערן דערוועקן,
און אויפברויזן אין אויפשוואונג נייעם
כוחות מעכטיקער פון שונאם נייעסטע כל-זין.

אין מעג אזעלכע צאפלידיקע, אַנגעלאדענע און שווערע,
ווען הפקר איז דאס לעבן פאר פרייהייט און פאר ערע,
זאל יעדער צולייגן צום קאמף זיין ערלעך האנט —
און שונאם סוף איז אַנגעשריבן אויף דער וואנט.

ערשטער מאָי — 1942

נישט קיין אויסגעפוצטע היינט איבער שטאַט און גאסן וועלן מיר מאַרשירן,

נאָר וואָס מער עראַפלאַנען, מאַנקען און האַרמאַטן פראָדוצירן;
נישט אין יום-טובֿדיקע קליידער איבער סקווערן פאַראַדירן,
נאָר ביי דער מאַשין אין שאַפּ אונדזער אייניקייט מושטרירן.

נישט קיין פּאַנען, טראַנספּאָראַנטן וועלן אין דער זון היינט שעמערירן,
נאָר מיט סטענגעס נייע קוילן וועלן מיר דעם טאָג באַצירן,
און אַן אַפּשטעל וועט די ראָד ווי אַלע טאָג זיך דרייען,
און נייעס וואָפּן וועט אַראָפּוואַרפּן קאַנווייער.

און מוטיקער דעם טאָג די זין אונדזערע וועלן עראַפלאַנען פירן
און אויף די פערד אין שלאַכט נאָך שנעלער גאַלאַפירן,
און נאָך טרעפּלעכער דעם טאָג אין שונאָם ברוסט זיך צילן,
ער זאָל די קראַפּט און האָס אונדזערע שטאַרקער נאָך דערפילן.

עס איז קיין צייט איצט ניט פאַר שטימונגען און פאַר פאַראַד-געפילן,
נאָר אַנשטייפּן די הענט און אַנשטאַלן דעם ווילן,
אין טאַנק און עראַפלאַן פאַרוואַנדלען אונדזער קראַפּט און צאָרן —
און זיכער איז דער זיג, און שונאָ איז פאַרלאָרן.

נישט קיין אויסגעפוצטע היינט איבער שטאַט און גאסן וועלן מיר מאַרשירן:

עס איז אַ שאַד אַ וויילע, אַ שאַד אַ רגע צו פאַרלירן;
אין שאַפּ און אין פאַבריק זאָל מיט אונדזער אַרבעט זידן —
מפּלּה פאַרן שונאָ און זיג פאַר זיך צו שמידן.

א י י נ י ק י י ט

איבער לענדער, שמעט און גאסן
 טראגט דער רוף זיך פון די מאסן:
 אייניקייט! אייניקייט!
 אפגעווישט די אלטע שטרייטן,
 אייניקייט זאל זיי פארבייטן —
 אייניקייט! אייניקייט!

אידן, מאמערן, קאזאקן,
 כינעזער, רוסן און פאליאקן —
 בונד פון קעמפנדיקע ראסן!
 דורך א שבועה זיך פארפליכטן
 אויסצוראטן און פארניכטן —
 די וואס פריידיקן נאר האסן.

אידן, מאכמעדאנער, קריסטן,
 גלויביקע און אטעאיסטן —
 אפגעמעקט דער צאם פון גלויבן!
 און מיט גליענדיקן צארן
 אין נקמה-דורשט געבארן —
 אלע זיך צום קאמף דערהויבן!

ענגלאנד, רוסלאנד, פאלעסטינע,
 אמעריקע, איראק און כינע —
 ס'איז דער פיינט דא איינער!
 איז אין קאמף זיך אלע ווארפן
 מיט א האס א גלייאיק-שארפן —
 און צעשמעטערן דעם שונא!

קאמוניסטן, ציוניסטן,
 קליינברוגער און סאציאליסטן —
 פארן שונא: אלע אידן!
 איז פארווישט די אונטערשידן
 און א קאמפס-פראגט א סאלידן
 לאמיר קעגן אים איצט שמידן!

אונדזער ענטפער

ברידער פון יענער זייט ים,
ברידער פון העלדישן לאנד —
צו אייך פונם אייגענעם שמאם
מיר שטרעקן א ברידערלעך האנט.

מיר האבן פארנומען דעם רוף,
קלאר אייער ווענדונג געהערט,
געפילט יעדן צאפל פון גוף,
די מעכטיקע שמים: צום געווער!

און איצט אונדזער ענטפער צו אייך
מיר שיקן אויף כוואליעס פון לופט:
אלע מיר גרייט זיינען גלייך
אין טאט צו פארוואנדלען דעם רוף.

מיר זיינען איצט דא אינם לאנד
נישט דאס, וואס געקומען אמאל:
א מוסקול האט יעדערנס האנט
און זיכערקייט — יעדערנס קול.

ניט פרושים אין קלייזלס פיר ווענט,
מיט אויען און ווייזען אן צאל —
ביי שמעלך-אוייונס ארבעט עם ברענט,
אין בויגן פארהארמעוועט שמאל.

ניט שמאטעס פארבונדן מיט שמריק,
און מוטלאז אין יעטוידן ריר —
נאר יונגען מיט שמאלץ אינם בליק
אין העלדישן זעלנער-מונדיר.

ניט מרדכים מיט אש אויפן קאפ,
געזונקען פארצווייפלט צו דר'ערד —

נאָר מונטער אין שנעלן גאלאפ
אויף ברויזנדע הירזשענדע פערד.

ניט אידן מיט פריצם גענאָד,
וואָס וואַרטן אויף וועמענס געשאַנק —
נאָר יונגען וואָס לייכט, ווי מיט שפּאַט,
זיי טרייבן אַ שטאַלענעם טאָנק.

און פליט-וואו אין ווייט ערגעץ הויך
אַ מעכטיקער קאַמף-עראַפלאַן,
קענט זיכער איר זיין, אַז דאָרט אויך
אונדזערס אַ קינד איז פאַראַן.

און שווימט ערגעץ-וואו אום אַ שיף,
אַ שטאַלענע יאָג-סוכמאַרין,
זייט זיכער, אַז דאָרט אין דער טיף
געפינט זיך אַ מאיר לעווין.

און איצט אינס גרויסן מאַמענט,
ווען גורל פון וועלט ווערט באַשטימט,
מיר וועלן ניט אַפּשטיין פאַרשעמט,
נאָר פלאַץ זיך מיט ערע פאַרדינט.

מיר האָבן דעם רוף איצט געהערט,
באַנומען מיט שטאַלץ און מיט פרייד,
און מיר ענטפערן אייך : צום געווער ? —
יא, מיר זיינען גלייך גרייט !

דער פיין פון מיינע ברידער

חיט ווייטאקן איז פול דער מאָג, מיט צער מיינע לידער,
נאָר טויזנטפאַך איז גרעסער דער פיין פון מיינע ברידער:
עס טראָגט דער וויי-געשריי זיך זייערער צום הימל הויך,
ווי ס'גייט-אויף פון מזבח דער קרבן אין זיין רויך.

ס'איז ניט קיין בייזער חלום, נאָר ס'איז די וויסמע וואָר,
אַז ס'הענגט דאָס לעבן אונדזערס ווי אויף אַ דינער האָר —
און ס'האַט די האָר זיך איצט איבערגעריסן,
און טייכן בלוט אונדזערע גיסן זיך און פליסן.

אפילו נישט ס'געוויין פון יתום און אלמנהס קול,
מען טרעפט נישט דעם פארשטוממן שווייגן פונם אלמן —
אין שמעט אַ סך ז'געבליבן בלויז אלס זכר פון אַמאָל
דער הינטערשטאַטישער געשענדעטער בית-עלמין.

ס'איז שמוס דער אויסגעשריי און חוזק איז דער צער —
ס'איז גיהנומשער געלעכטער, טיילוואַנימשער קאַשמאַר,
ווען מענטשן ווערן ווי די שאַף צום שחיטה-פלאַץ געטריבן
און קברים זיך אליין זיי גרייטן, און גראָבן זיך די גריבער.

ניט קיין לעמער בלעקען, עס שרייען ניט קיין רינדער —
דאָס וואָרפן אום זיך ניט דערשאַכטענע מאַמעס מיט די קינדער:
מאַמעס טוליען זיי צום ברוסט צום לעצטן מאָל —
און פאַרשטומט אויף אייביק ווערט שוין זייער ביידנס קול.

נישט קיין ווייצן-פעלדער פאַליען זיך אין גאַלד-קאַליר און בלומען,
נישט קיין קאַרן רייפער שטייט געבונדן שוין אין גארבן —
דאָס וויל דער טויט צו לעבעדיק-באַגראָבענע ניט קומען,
וואָס וואָרפן אום זיך אין אַגאַניע און קענען אַלץ ניט שטאַרבן.

נישט קיין כוואליעס שלאגן זיך אין ברעגן, לעקן זיי און שווענקען.
ווארפן זיך מיט אימפעט, צעשפריצן זיך ביים ראנד —
זקנים גרויע אויף די לאמפן-סלופעס הענגען,
טעכטער אידישע — געטריבן צו דער שאנד.

מיט ווייטאקן איז פול דער מאג, מיט צער מיינע לידער,
נאר מוויזנטפאך איז גרעסער דער פיין פון מיינע ברידער :
עס טראגט דער ווייגעשריי זיך זייערער צום הימל הויך,
ווי ס'גייט-אויף פון מזבח דער קרבן אין זיין רויך ...

ארץ, אל תכסי דמי...

א, ערד, זאלסט מיין בלומ ניט פארדעקן! —
דאס בלומ פון פארשטוממע אין מויט;
ניט איינזאפן זאלסטו די פלעקן,
וואס שרייען פון דיר גלומיק-רויט.

ניט איינזאפן זאלסטו די פלעקן,
וואס ברויזן מיט צארן און וואוט;
די טראפנס זאלסטו ניט פארמעקן,
דעם זכר פון מייכן מיט בלומ.

דעם זודיקן גלומ פון געפילן,
וואס ערשט נאכן שוידער-געשעכט,
וואס צאפלט און קאן זיך ניט שטילן,
און מאנט נאר נקמה און רעכט.

א, ערד, זאלסט מיין בלומ ניט פארדעקן,
מיין בלומ, וואס אויף דיר איז פארשפריצט —
אויף אייביק זאלן בלייבן די פלעקן
פאר הימל און זון אויסגעקריצט.

ס'זאל שמעכן די מענטשן די אויגן
און מייטלען מיט שאנדע און שפאט:
אט דאס איז דער הייליקער גלויבן
פון אייער געוויסן און גאט!

אין מריבע פארצווייפלטע זארגן
פון פינסטערער פעך-שווארצער נאכט,
אין ראזאון שיין פון פרימארגן
צום טאג צו דעם פרישן דערוואכט;

אין שאל פונם שרעקנדן שופר,
וואס רופט צום פארניכטנדן קריג,
אין פעסט פארן העלדישן אייפער,
באלויכטן מיט רום פונם זיג —

מיר זיינען דאך שטענדיק דער קרבן
פאר זינד און פאר העלדישן מומ,
פארלאשן נאך יעטווידן חורבן
דאס אש ווערט מיט אונדזערע בלומ — — —

א, ערד, זאלסט מיין בלומ ניט פארדעקן,
דעם צייכן פון ווילדן געיעג:
אויף אייביק זאלן בלייבן די פלעקן —
א זכר פון גרוילהאפטע טעג.

דער גרויסער יום־טוב

|| עט דאס זיין א שמחה!
וועט דאס זיין א פרייד!
בערג און טאלן וועלן טאנצן,
פישן — זינגען שטומערהייט.
און מיר אידן גלייך מיט אלע,
שייך זאגן פרייען! —
פון דער פרי ביז ביינאכט,
אזש קאפ וועט זיך פארדרייען.

וועט דאס זיין א שמחה,
א פרייד אזא צעהעלט! —
ארויסשטראלן פון שטיינער,
ארומכאפן די וועלט.
און אידן צווישן אלע
אויף דער גאנצער ערד:
קינדער אין די וויגן,
אידן עלטערע מיט בערד.

און פעלקער וועלן טאנצן
איבער אלע גאסן —
וועמען וועט עס אנגיין:
ווער — פון וועלכע ראסן?
און אידן איבער אלע
גרעסטע מחותנים!
א קלייניקייט — א שמחה:
באגראבן אלע שונאים!

און וואס געווען — שוין לאנג פארגעסן :
ס'איז נישט דאס דער עיקר !
צי פון וויין, צי פון פרייד —
ס'איז יעדער איינער שיכור !
און אידן וועלן אפגעבן
יעדן איינעם שלום :
ס'איז אויף אייביק שוין פארשוואונדן
יענער וויסמער חלום !

עראָפּלאַנען

1.

עראָפּלאַנען, עראָפּלאַנען — מענטשנס אלטער טרוים!
שוואַרץ פון אייך דער הימל, פול מיט אייך דער רוים!

טראַגט איר זיך אין לופטן מיט רייצנדיקער פראַכט,
שניידט איר דורך די וואַלקנס, רייסט איר דורך די נאַכט.

פליט איר אין דער לופטן נאָך שנעלער ווי די באַן:
טויזנט מייל אַ שטונדע, הונדערט מייל אַ שפּאַן.

יאַגט איר זיך מיט אימפּעט ערגעץ-וואו פאַרשייט,
ווערט איר שנעל פאַרשוואַנדן אין דער טיפּער ווייט.

2.

עראָפּלאַנען, עראָפּלאַנען — וואונדער פון דער צייט!
זאָגט מיר אייער ריכטונג, זאָגט מיר ווער איר זייט?

פירט איר וואו גערוסן צו אַ ווייטן פריינט?
אָדער איר זייט ווערקצייג אין די הענט פון פיינט?

זייט איר פול באַלאַדן מיט פרוכטן, ברויט און וואַל?
אָדער גאָר פאַר פיילן איר טראַגט גיפּט און שטאַל?

טראַגט איר אויף די פליגל — מענטשן גליק און פרייד?
אָדער ס'ליגט באַהאַלטן טויט אין אייער שייד?

3.

טראַגט איר אויף די פליגל גליק און פרייד דעם מענטש —
דאָן שיק איך אייך מיין ברכה, בעם פאַר אייך און בענטש.

און אויב גאר צער און אומגליק איר טראגט אין אייער בויך,
דאן שיק איך אייך מיין קללה אהינצו אין דער הויך,

און ווינמש איר זאלט פארלארן גיין אין טיף ערגעץ פון ים,
אדער אויפגיין זאלט אין פייער — צעשאסן פון א פלאם.

.4

עראפלאנען, עראפלאנען — זאגט מיר אייער צוועק!
איך קוק אויף אייך מיט וואונדער — און גלייכצייטיק מיט שרעק!

מיין צייטונג

איך לייען מיין צייטונג :
קליין אין פארמאט —
נאר אלץ אזוי זאכלעך,
פשוט און גלאט.

ווינציק אין זייטן,
קוקט-אויס אזוי דין —
נאר פול יעדע שורה
מיט אינהאלט און זין.

ארעם אין מיטלען
און מאַנער אין געלט,
נאר טריישאפט און ליבע
איר קיינמאל ניט פעלט.

די מאסן די ברייטע
פון פאלק — איר פארמעג,
זי פירט זיי און לערנט
און ווייזט זיי דעם וועג.

זי טראַגט הויך די פאן,
בויגט קיינמאל דעם שטאַנג —
זאל לעבן מיין צייטונג,
זאל לעבן נאך לאנג !

וויק פון לואי סטילמאן

ICH LEIN UN LEIN UN LEIN MAIN TSAI-TUNG KLEIN IZ IR FAR-MAT NOR
 CHOTSH
 ALTS NOR ALTS A - ZOI ZACH-LECH PO-SHET UN GLAT VIN-TSIK IN ZAI-TH
 KURT OIS A - ZOI DIN NOR FUL YE-DE SHU-RE MIT IN-HALT UN ZIN NOR
 FUL YE-DE SHU-RE MIT IN-HALT UN ZIN
 ICH LEIN UN LEIN UN LEIN MAIN TSAI-TUNG KLEIN IZ IR FAR MAT NO:
 CHOTSH
 ALTS NOR ALTS A - ZOI ZACH-LECH PO-SHET UN GLAT O-REM IN MIT-LEN UN
 MO-GER IN FELT NOR TRAI-SHAFT UN LI-BE IR KEIN MOL MIT FELT NOR
 TRAI-SHAFT UN LI-BE IR KEIN-MOL MIT FELT
 DI MA-SN MA-SN MA-SN BREI-TE FOLK IZ IR FAR-MES ZI
 FUN
 FIRT ZEI FIRT ZEI UN LE-RNTUN VAIZT ZEI DEM VEG ZI TROGT HOICH DI
 FON UN BOIGT KEN MOL DEM SHTANG ZOL LE-BN DI FRAI-HAIT ZOL
 LE-BN GOR LANG ZOL LE-BN MAW-TSON-TUN, ZOL LE-BN GOR LANG

”

אין אויפשוואונג

METAMORPHOSIS

באלעדע

1.

אין ווייט

פון דער צייט

בין איך רואיק געגאנגען,

שמיל,

אן א ציל,

און אן ברייטע פארלאנגען ;

גלייך

ווי א טייך,

נאָר אן ווייטקייט פון שטראם,

אן גיס

אין געפלים —

ניט קיין בארג, ניט קיין תהום.

2.

א טייך

האט א ברעג

און די וועלט

האט איר וועג,

און איך מוז מיט אים

בלויז נאָר גיין ;

פון ברעג

גייט א שיף,

און דער וועג

ציט זיך טיף —

צו וואס אַבער אליץ דאָס

פארשטיין ?

3.

דער ים

האט קיין צאם,

די ברייט

ליגט צעשפרייט,

און גרויס איז די ליכט פון

דער זון ;

וואהין

קומט אהין

דער מאָג וואָס פאָרגייט ?

ווער מאַכט,

אז די נאָכט

זאל שוואַרץ זיין פאַרשפּרייט ?

אין מאַרגן

פאַרבאַרגן

אי ליידן,

אי פריידן —

צי מעג מען נאָר טראַכטן

דערפון ?

4.

עס ווערט

ווער עס קלערט

ניט רייך און ניט קלוג,

עס ברענגט

דעם ווער ס'דענקט

נאָר ווייטאַג, באַטרוג ;

עם דארפן
זיך שארפן
די מוחות און קלערן,
נאר די
וואס אין מי
ווילן אלצדינג דערקלערן:
מייכן
פארגלייכן
אין מעסטן אין שווערן,
ציילן
און טיילן
אין הימל די שמערן.

5.

אזוי,
קינדיש-רוי,
איז די צייט זיך געלאפן —
אן טרוים
און אן שוים
אין דער ווייט פון אן-סופן;
אין בלייך
פונם ווייך,
אינם נעבל פון שלאפן;
אן באנג
אין פארלאנג,
אן אנטווישונג און האפן.

6.

גלאט
ווי א בלאט
זיך געצויגן דאס לעבן:
אן בארגן,
אן זארגן,

אן נעמען, אן געבן;
אן בענקשאפט
אן זוכן,
אן בענטשן
אן פלוצן,
אן דראנג
אינם גאנג
און אן ווייטקייט אין שמרעבן.

7.

געדאכט זיך,
געטראכט זיך:
עס וועט
ווי א ברעט
אויפן טייך
שווימען גלייך
דאס לעבן באזאכט;
געדאכט זיך,
געטראכט זיך
און גארניט פארדאכט,
אז קומען וועט יענע
די שטורמישע נאכט.

8.

אין קראמף
און אין קאמף
און אין שווערע יסורים,
אין נאכט
האט מיט מאכט
זיך צעקראכט
ווילד א שטורעם;
צעוועקט
און צערעגט

אי דעקן,
אי ווייטן
אי עקן.

10.

אויבן
איז אונטן
און אונטן
איז אויבן —
אין קנויל
פונם גרויל
און אין צוואנג
פונם דראנג ;
אויבן
און אונטן
געמישט זיך
צוזאמען,
פארווישט
אלע צייכנס,
פארברענט
אלע צאמען.

11.

א פייערדיק
וואלקן
פון הימל
צעלאזט זיך,
א פלאמענדיק
צונמער
פון דארטן
צעגיסט זיך,
און ס'טראגן זיך
פלאמען

און צעווארפן
א שרעק,
אין האסט
האט צעבראסט
אי די פלאך,
אי דעם דעק.
צעקערט
און צעיערט
און צעטראגן זיך בלינד,
צעריסן,
צעשמיסן
אין פייער און ווינט.
פארלענדט
און פארברענט
מיט א פייערדיק צונג,
קין שמרוי
פון געבוי
ניט פארמידן אין שוואונג.

9.

עס האבן
אין צימער
פון שטורעם-
געווימער
געמישט זיך
צוזאמען
אי ברייטן
אי צאמען,
אי ברעגן
אי שטראמען,
אי פעלזן
אי תהומען,
אי פלאכן

ווי ברענענדע
 ימען
 און כאפן אלץ
 אום פעסט
 און וויקלען
 ארום פעסט —
 ווי פלאמענדע
 שלאנגען
 אין צונמערע
 צוואנגען.

.12

און ס'זעט זיך
 ארויס
 פונם גליענדן
 בראנד,
 ווי ס'ארבעט
 דארט זיכער
 א פייערדיק
 האנט,
 אלצדינג
 אין פייער
 רויט-צונמער
 צעגליט,
 אלצדינג
 אין פייער
 מיט קראפט
 איבערשמידט,
 אלץ ווי
 פון בליי
 שמעלצט איבער
 אויף ס'ניי —
 אין גלום

פונם פייער
 געלייטערט
 און נייער.

.13

און ס'זעט זיך
 פון בראנד,
 ווי א קינסטלעריש
 האנט
 מאלט
 אויף א וואנט
 א געחלומטע
 וואך,
 וועלכע
 ס'האט קוים
 אין פארנאכטן
 בלויז נאך
 א יינגל
 געוואגמער
 געזען
 אין זיין טרוים.

.14

און ס'ווערן
 פארשוואונדן
 אין מויל
 פון די פלאמען
 די אייזערנע
 מעכטיקע
 שמערנדע
 צאמען,
 און ס'וואקסן-אויס

ווייטן
פון אלע
פיר זייטן,
און ס'וואקסן-אויס
ברייטן
אין רוים
אין צעשפרייטן,
און ס'עפנט
פאנאנדער
פאר יונגט
און גלום
א רויס זיך
א פרייער
פון וואגן
און מוט.

און ס'איז אויך
צוזאמען
מיט רויך
און מיט פלאמען
דער מילב-מענטש
פון יארן
פארלארן
געווארן —
ארויס איז
פון פייער
געלייטערט-
געהייטערט,
א מענטש-לייב
א הערשער,
א פרייער,
א נייער.

15.

אזוי
נאכט-צעשמורעמט
און פלאם-רויט
געצונדן,
א וועלט איז
אן אלטע
אויף אייביק
פארשוואונדן,
און ס'האט
פאר א נייער
אין שטורעם
פון פייער
אויסגעגליט
הארט זיך
א פורעם
א פרייער.

אצינד
בין איך ווינט
און איך טראג זיך
אין לויף,
די ברייט
ליגט צעשפרייט
און די ווייט
איז אן סוף;
די וועלט
ניט פארשטעלט
אזוי מעכטיק און גרויס —
און איך
פיל אויך מיך
ווי א קינד אין איר שויס.

אין ברייטן, אין ווייטן...

אין ברייטן, אין ווייטן
מיין בליק איז געווענדט,
איך האב אלע בריקן
אהינטער פארברענט —
און ס'ציט זיך מיין וועג נאָר פאַראוים.

אין נייעם, אין פרעמדן,
נאָך קיינמאל געפאַרשט,
עס רייסט זיך אַהינצו
מיין יונגקייט מיט דאָרשט —
מיט גלויבן, מיט פייער, מיט ברויז.

אין שטאַלצן, געוואַנטן,
וואָס אַמעמט מיט מוט —
אויב פאַרבן אין רויטקייט,
טאָ זאל עס זיין בלוט,
אויב לעבן — טאָ זאל עס זיין גרויס!

אין געבעט

איך האב מיינע אויגן געווענדעט צום פעלן,
וואס שטארצט אויפן שפיץ פונם בארג,
און האב זיך געבעטן:
— אין וואלקן געדיכטן פון נעבלען און רויך,
אין ווייטקייט אין טיפער, פארהוילן און בלייך —
נעם מיך צו זיך אין דער הויך!

איך האב מיינע אויגן געווענדעט צום אדלער,
וואס שפאלט מיט זיין שנאבל די פעלזן,
און האב זיך געבעטן:
— רייס-אויף מיינע אויגן, מיין הארץ ווילד צעפליק,
די אדערן קנויל-אויף צוזאמען,
און גיס אינעם אויג מיר אן אדלערשן בליק,
און צינד-אן מיין הארץ אין רויט-צונגיקע פלאמען,
און שמיד-אויס מיין אדער ווי דעמבענע שטאמען —
און גיב מיר פון אדלערשן גליק.

איך האב זיך געווענדעט צום ווינט אינם שטורעם
און האב זיך געבעטן:
רייס-אויס מיך פון קינדערשן ווארעמען וויגל
און טראג מיך אויף דיינע צעשטורעמטע פליגל —
כ'זאל טראגן אין שוואונג זיך ווי דו!
און ווארף מיך אין וויכער פון איין פעלז צום צווייטן,
און טרייב מיך אין יאגן אין ווייטן און ברייטן —
אן אומקער, אן אפהאלט, אן רו...

אין שוואונג

איך וויל ניט זיין קיין שוימען-בלאז
אויפן פלאך פון ים,
איך וויל ניט זיין קיין פונקען-שפריץ
פון א ווייטן פלאם.

איך וויל ניט זיין קיין ווינטעלע,
א ציטער פון א טרוים,
וואס פלאטערט-אויף איין רגע בלויז
און בלייבט אן שפור אין רוים.

איך וויל אליין דער ווינט דאך זיין,
וואס רייסט-אויף ברייטע שטראמען,
ווארפט אין שטורעם פעלזן איין,
דרינגט אין טיפע תהומען.

איך וויל אליין דער שטורעם זיין,
וואס שוימט-אויף ווילד די ימען,
און טרעפט ער אן נאר וואו א פונק —
צעבלאזט ער עס אין פלאמען...

איך וואג

איך קום מיטן ווינט פונעם פעלז —
און איך וואג.

איך וואג אין פארגליווערמע שטיין-בערג צו האקן
און שפאלטן דארט דורכברעכן פיל,
איך וואג דורך די ווילדסמע מדבריות צו שפרייזן
און מוטיק דערגרייכן מיין ציל.

איך וואג אין די אפרונטן טיפסטע צו זינקען
און אויפברויזן דארטן דעם דעק,
איך וואג מיט די כוואליעס אין שמורעם זיך בינדן
און מראגן זיך שוימיק צום ברעג.

די עלמעסטע ביכער געירשנט דורך דורות
גרינגשעצן וואג איך ווי שונד,
געזעצן געאכטעט דורך טויזנטער יארן
איך וואג צו פארניכטן אין גרונד.

און גלויבנס געהייליקט דורך טויזנטער דורות —
איך וואג זיי צו לעסטערן פריי,
און וועלטן פארשטיינערמע וואג איך צו ברעכן —
און אנדערע בויען אויף ס'ניי.

איך קום מיטן ווינט פונעם פעלז,
און איך וואג!
איך מראג זיך אין שמורעם אן שרעק
און שפרייז איבער וועלטן פון עק ביז צו עק,
צעווארף אלע שמערנדע מעכטיקע צאמען,
מאך פריי אלע ברעגן פאר שוימענדע ימען,
פארברען אלע גלויבנס אין צונטערע פלאמען — —

נייע הימלען

ס'האט דאס לעבן מיך פאראומערט
מיט זיין וואלקן-גרוי —
שפרייטן וועל איך נייע הימלען:
זונען-העל און בלוי.

ס'האט דאס לעבן מיך פארשלאסן
אין זיין קנעכטן-קייט —
רייסן וועל איך אירע רינגען
און צעווארפן ברייט.

ס'האט דאס לעבן מיך דערנידערט
מיט זיין שקלאפן-שאנד —
אויסרייסן כ'וועל אזא לעבן
מיט א מעכטיק האנט.

אויסרייסן דאס אלטע לעבן —
שאפן אויף דאס נייע:
זונען-הימלען, צויבער-וועלטן —
מעכטיק, שטאלץ און פריי...

צו דער זון!

הויבן זיך פון בוים די צווייגן —

צו דער זון, צו דער זון!

רייסט דער וואלד איבער זיין שווייגן —

פאר דער זון, פאר דער זון!

זשומען טייכעלעך און קלינגען —

קעגן זון, קעגן זון;

פרייען קינדער זיך און שפרינגען —

אויף דער זון, אויף דער זון.

לאכן מענטשן פריש און זאפטליך —

אין דער זון, אין דער זון;

שפירט די יוגנט שטאלץ זיך, קרעפטיק —

מיט דער זון, מיט דער זון.

זינגט די וועלט א יוגנט-ליד —

צו דער זון, צו דער זון!

זינגט מיט איר מיין הארץ אויך מיט —

פאר דער זון, פאר דער זון!

רויטע פארנאכטן

- 7 רויטע גאלדענע פארנאכטן,
 פארגאסענע אין זונען-פלאמען — —
 ערגעץ-וואו א טשאמע וועלף
 צעריסן האט א סמאדע שאף,
 און ס'פליסט און פלייצט דאס רויטע בלוט —
 פארפלייצט א וועלט אין ימען.
- פארנאכטן רויטע — רויט ארום — —
 פארטרונקען אלץ אין בלוט און פלאמען — —
 ערגעץ-וואו א ווילדער אַקס
 צעשמעטערט האט זיין ענגע שטייג
 און צעבראכן אלע צאמען — — —
- פארנאכטן רויטע — — רויט ארום — —
 וועסטו, מיין הארץ, דען בלייבן שטום? —
 רייס זיך אויף אין ווילדן פלאמער,
 אין שטיקער גלומיקע צעפלי זיך ווייט,
 און פלייץ מיט הייסן בלוט מיט רויטן
 צו יענע ווילדע ווייטע פלאמען
 און גיס מיט זיי זיך אויף צוזאמען — — —

מיין יינגעלע

געווידמעט מיין אייניקל וואָרען

איך האָב ניט קיין זילבער,
איך האָב ניט קיין גאלד,
נאָר דאָך אַ פאַרמעגן
אַ היבשן כ'פאַרמאָג.

איך האָב ניט קיין רינגען,
קיין גאלדענע קייט,
נאָר אַן אוצר אַ שטילן,
וואָס פאַר אַלץ שוין באַשטייט.

אַ יינגעלע האָב איך
פון יאָרעלעך צוויי,
זיינען חלומות
פאַרוויקלט אין זיי.

חלומות געטרוימטע
פאַרווירקלעכט אין וואָר —
ווער דאָרף עס רייכקייט?
ווער דאָרף עס גאָר!

צו וואָס מיר די רינגען,
בריליאַנטן מיט גלאַנץ? —
אַז הענטעלעך דינע
פאַרוויקלען מיין האַלדז.

און צו וואָס מיר די הייזער —
אַ גאַנצענע ריי —
אַז מיין יינגעלעס שמיכל
איז מער ווערט פון זיי!

דריק איך צום ברוסט אים
און קוש אים געשמאק —
דעם מעם ניט צו קויפן
מיט רענדלעך א זאק!

גלעט איך זיין קעפל,
די זיידענע האָר —
ווער דארף בריליאנטן?
ווער דארף עס גאָר!

כ'האָב ניט קיין זילבער,
כ'האָב ניט קיין גאָלד —
נאָר מיין יינגעלע ביימין
כ'וואָלט אויף זיי קיינמאָל געוואָלט!

מיינ יינגעלע

זוויק פון משה ראז

Posket

ICH HOB NIT KAIN ZIL-BER, ICH HOB NIT KAIN GOLD, NOR
DOCH A FAR-ME - GN A HIB-SHN CH'FAR-MOG. ICH
HOB NIT KAIN RING-EN, KAIN GOLD-E-NE KEIT, NOR AN
OITS-ER A SHTI-LN, VOS FAR ALTS SHON BA-SHTEIT.

מיין באַגריסונג

(געשריבן און פאַרגעלייענט אויף דער פייערונג פונעם 50-יאָריקן
חתונה-יוביליי פון דוד פינסקי)

צוואַמען מיט אלע וואָס זיצן דאָ היינט,
צוואַמען מיט אלע פאַרזאַמלטע פריינט,

באַגריס איך אייך האַרציק, איר יונג-אַלטע פאַר,
צו אייער באַנאַנד גיין דאָס פופציקסטע יאָר.

נישט יעדער קען שליסן דעם גאַנג פון זיין לעבן
און אויפריכטיק זאָגן: ס'האַט פרייד מיר געגעבן.

נישט יעדער קען וואַרפן אַ בליק אויף צוריק
און זאָגן: ס'האַט לעבן געגעבן מיר גליק.

נישט יעדערנס לעבן גייט-דורך ווי אַ ליד,
וואו יאָרן ווי פערזן — אין ריטם געשמידט.

נישט יעדערנס לעבן גייט דורך מיט געזאַנג,
וואו טריט, פונקט ווי טענער, דערהויבן דעם גאַנג.

ס'איז לעבן געגליכן צו פליסיקן טייך,
וואָס דרייט זיך און שלענגלט, און זעלטן ווען — גלייך.

נאָר גליקלעך איז יענע, וואָס ציילט ניט מאָנס לויז,
און גליקלעך איז יענער, וואָס ווייב איז זיין קרוין.

און גליקלעך, צופרידן איז ס'עניקע פאַר,
וואָס זעצט פאַר צו שפינען דעם אייגענעם דור.

עס שמייכלט דער הימל, ווען זון איז אָן פלעק,
און ס'פרייט זיך דער טאָטע, ווען קינד גייט זיין וועג.

עם שמעקן די בלעמלעך, ווען יונג איז דער בוים,
און מאמע איז גליקלעך, ווען קינד שפינט איר טרוים.

נו, האבן מיר היינט דא די גליקלעכע פאר,
וואס האבן פארווירקלעכט א חלום אין וואר.

און ווען ביידע ווארפן א בליק אויף צוריק,
זעען זיי טעג-פול געלאדן מיט גליק.

און ווען ביידע זעען דאס לעבן צעשפרייט,
איז פול יעדער טאג דארט מיט נחת און פרייד.

א ווייטער מהלך אהינטער צוריק,
נאר עס שפרייט איבער אים זיך א גאלדענער בריק.

א לעבנס-וועג ווייטער ווי פעלד אויסגעשפרייט,
נאר ס'ציט הינטער אים זיך א גאלדענע קייט.

איז היינט ווען מיר אלע פארזאמלען זיך דא:
אין הערלעכער שטימונג, אין פרידיקער שעה —

נעמט-זשע אן הארציק, איר ווירדיקע פאר,
אונדזערע וואונטשן פאר נאך פופציק יאר!

צווייטער טייל

אויף הארמער ערד

/

ש ט א ט

פון שטיין

עס האט מיך אויסגעהאקט דער גאט פון לעבן
פון א שטיין א הארטן פון דער שטיינערדיקער ערד,
און ארומגעהאקט מיך און מיך אויסגעגלעט,
און אויסגעפורעמט מיך געשמאלטיק ווי א מענטש.

און ער האט מיר אין די אויגנלעכער שטיינדלעך צוויי,
בלישמשענדיקע ווי רובינען העל אריינגעשטעלט,
און ער האט געזאגט צו זיי, זיי זאלן שיינען מיר
און גלאנצן פונקט ווי אויגן צוויי.

און א הארץ א שטיינערנע האט ער אריינגעלייגט מיר אין מיין ברוסט,
און מיט שטאל-אדערן האט מיין לייב פארצויגן,
און מיט שטויב האט ער מיין מוח אויסגעפילט,
און געזאגט צו מיר: זאלסט אַזוי-אַ לעבן אויף דער וועלט.

גיי איך אויף דער ערד ארום און ס'גלאנצן מיינע אויגן
ווי רובינען העלע מיט לבנהדיקער קאלטקייט,
נאר זיי זעען קיינמאל גארנישט ארום זיך.
און מיין הארץ די שטיינערנע ווערט קיינמאל אנגעווארעמט
פון נשמהדיקער שטילער ווייכקייט,
און אין מיינע אדערן די שמאלענע
רינט קיינמאל ניט קיין רויט-היים בלוט.

אויף אַ האַרטן באַדן

עס איז מיין גייסט פעסט פאַרשמידט
אין אייזן און שטיין,
אין האַרטן און קאַלטן,
און ס'ווייט מיין נשמה ווי זיי
מיט האַרטקייט און קעלט.

האַרט איז מיין באַדן, פון שטיין,
און ס'שפּראַצט ניט קיין גרעזל אויף אים:
ווערט קיינמאַל זיין צודעק ניט גרין,
מיט לעבן — זיין אַמעס באַהויכט,
מיט מאַרגן-טוי קיינמאַל באַפּרישט.

ס'טרעטן פים אויף אים
פון דורכגייער פון טויזנטער,
נאָר ניט אַפּגעשטעמפלט זייער טראַט בלייבט —
און ס'בלייבט אויך מיין נשמה די פאַרשמידטע
קאַלט און פרעמד און ווייט
צו מיין ברודער אין זיין שווערער שעה.

ה א ר ט ק י י ט

מענטש ! —

טרעטסטו אויף א הארטן באדן,
אמעסטסטו מיט שטויב און ראסט —
ניט דיין נאז ניט מער קיין ציטער
פארן בלומען-דופט וואס ס'ברענגט
דיר אמאל דיין ליבסטע.

לעבסט אין שווייגן גאנצע וואכן,
אפטמאל טעג קיין איינציק ווארט —
הערט דיין אויער מער דעם קלאנג ניט
פון דיין בלחם צארטע רייד.

ברענט אין היץ זיך טעג און יארן,
ס'פילט דיין הויט קיין גלי ניט מער —
בלייבט דיין בלוט אויך קאלט-פארגליווערט
פאר דיין יונגפרויס היים באגער.

באדסט אין שוויים זיך טעג און וואכן,
פילסטו שוין קיין מידקייט מער —
ניט דיין הארץ אויך ניט קיין צאפל
פאר דיין ברודערס הייסער טרער.

שפייסטו שוין אויף גראז און בלומען,
און אויף ברודער-ליידן שטילע —
בלייבן פרעמד דיר פריינט און נאנטע,
און אויך ווייב און קינד אפילו...

מיין בלוט

אויף יעדן שטיין פון ברוק פון הארט-געבעטער שטאָט
פאלט אַ טראָפּן פון מיין בלוט.
נאָר אין קאלטן אינגעווייד פון האַרטן שטיין
ווערט פאַרשוואונדן באלד זיין רויטער גלאַנץ,
און ס'צערט אים אויס די גליענדיקע זון —
די פייער-פלאַמענדיקע אין דער גרויסער שטאָט.

און ווען עס קומט פאַרנאַכט
און כ'זע די זון הינטערן שטאָט אַ צונטער-רויטע,
און ס'שפיגלט אָפּ אין ים איר פאַרב זיך בלאַסלעך-ראָז,
ווייס איך:
ס'ברענט די לופט פול אַנגעזאַפט מיט מיינע טראָפּנס,
און אַפּגעפאַרבט די שטאָט איז רויט מיט מיין פאַרגאַסן בלוט,
און רויט זיינען די זאַמדן ביים ברעג ים —
פון מיין בלוט, פון מיין בלוט...

ש ט י י

עם האָט געקערעכצט דער שטיין פון ברוק אונטער די פיס פון
טויזנטער :

— אַך, שווער איז מיר דעם מענטשן טראָגן —
דעם מענטשן מיט זיין זינד צוזאַמען...
און כ'פיל אין נאַכט-שעה'ן אין פינפטערע,
ווי ס'ברענט אַיעדער טראָט מיך זיינער
און גליט מיט שטעכעדיקע פלאַמען.

און ס'האָט געקערעכצט דער שטיין פון ברוק אונטער די פיס פון
טויזנטער :

— אַך, שווער איז מיר דעם מענטשן טראָגן —
דעם מענטשן מיט זיין שאַנד צוזאַמען...
און כ'פיל אַמאָל אין טעג אין שוואַרצע,
ווי גערן כ'וואָלט די גאס פאַרביטן
אויפן גרונט פון טיפּע ימען.

און ס'האָט געקערעכצט דער שטיין פון ברוק אונטער די פיס פון
טויזנטער :

— אַך, שווער איז מיר דעם מענטשן טראָגן —
דעם מענטשן מיט זיין פיין צוזאַמען...
און ס'טרעפט אין אַוונט-שעה'ן איינזאַמע,
אַז כ'שילט דעם טאָג וואָס כ'בין אַ שטיין געבאָרן
און קען ניט צודריקן דעם ליידנדן
צו מיין ברוסט, ווי צו אַ מאַמען...

שלאנגען

מויערן און הייזער — שלאנגען:
לאנגע, דינע, אָנגעכמורעט-בייזע,
דרייען זיך טרעפ-אין, טרעפ-אויס,
שלאנגיש-קרום און שלאנגיש-שמאַל,
וויקלענדיק זיך איינער אינעם צווייטן.

וויקלען זיך די שלאנגען-טרעפ אַרום מיין מידן גוף,
און וויקלען זיך שטאַק-אין, שטאַק-אויס אַלץ העכער און אַלץ ענגער —
און ווען כ'דערגרייך דעם העכסטן שטאַק שוין באַלד,
פיל איך ביי דער לעצטער טרעפ,
ווי ס'האַט די שלאנג שוין גאַנץ מיין גוף אַרומגענומען,
און אומגעוויקלט האָט זיך קאַלט און שוידערהאַפט אַרום מיין האַלדז,
און דריקט און ווערגט ...

ז ע מ ד ע ל ע ך

מענטשעלעך-זעמדעלעך : וואס פאר א מענטש
בלאזט-אום דער ווינט, וואס פאר א מענטש

הויבט זיי און טראגט זיי
און יאגט זיי אויף בלינד. וואס פאר א מענטש

מענטשעלעך-זעמדעלעך : וואס פאר א מענטש
דרייען אין לופט זיך : וואס פאר א מענטש

אן נעמען, אן וועמען — וואס פאר א מענטש
צו וואס, ווי מען רופט זיך ? וואס פאר א מענטש

יעדער א זעמדעלע, וואס פאר א מענטש
בלויז נאר צו טרעטן — וואס פאר א מענטש

וועט קיינער ניט דאך זיך, וואס פאר א מענטש
א שטויבעלע גלעטן ! וואס פאר א מענטש

נאר זיי בלויז אליין דאך, וואס פאר א מענטש
זיי ווייסן פארטרויט : וואס פאר א מענטש

גאנץ נאנט זיי דאס לעבן, וואס פאר א מענטש
ניט פרעמד אויך דער טויט. וואס פאר א מענטש

ס'פארמאגט יעדער איינער, וואס פאר א מענטש
א הארץ — פלייש און בלוט, וואס פאר א מענטש

וואס אים נאר ניט זעלמן, וואס פאר א מענטש
אויך ווייטאגן טוט. וואס פאר א מענטש

און ס'וואלט יעדער איינער, וואס פאר א מענטש
געקענט זען אין דרייען : וואס פאר א מענטש

אי באנגען-פארלאנגען,
אי פריידן, אי ווייען.

נאך קיינער קוקט קיינמאל
אויף זיי זיך ניט אום :

א זעמדעלע-שטויבעלע
ליגט זיך דארט שטום !

וועט קיינער ניט גיין דאך
א זעמדעלע גלעטן :

א זעמדעלע ליגט דאך
אויף דעם בלויז צו טרעטן !

הויבט זיי און בלאזט זיי
און יאגט זיי דער ווינט —

מענטשעלעך-זעמדעלעך
טראגן זיך בלינד — — —

||

אין שווערע צייטן

* *
*

(פון אן אלטער כראָניק)

... פֿאַרשוואַונדן איז דעמאָלט די ליבע פון האַרצן,
געאַטעמט האָט יעדערער גיפּט נאָר און האָט —
עס האָבן די מענטשן ווי שלאַנגען געשיפעט
און שמעכיק געביסן מיט גיפּט און מיט כעס.

און האָט ווער אַ נאָנטער אַ נאָנטן באַגעגנט,
געשטאַכן האָט בייסנד זיין שפיציקער קוק —
עס האָט זיך אין שפיציקע שטיינדלעך פאַרוואַנדלט
דער גלאַטער אַספּאַלט פונעם גאַסיקן ברוק.

און איינגעזאַפט האָט זיך דער סם אין די בלוטן
און גיפּטיק גענאָגט דאָרט אַזוי ווי אַ שפּין —
און אויסגעזען דעמאָלט דאָס לעבן האָט גאַליק
און עקלדיק-בלאַטיק און שטייענדיק-גריין...

אין טעג אַזעלכע

אינות שילטן זיך און האסן —

יעדע פרוי א זונה,

מענער שיכורע אין גאסן —

יעדער מאן א קונה.

הינט אן היימען דרייען זיך —

דא אין גאס מונה,

יינגלעך קוקן, פרייען זיך —

זיינען זיי מקנא.

א משוגענער ווייזט זיין שאנדע,

ווארפט מיט פרעכע רייד —

לאכט דער עולם זיך פאנאנדער,

הירושעט אזש פון פרייד.

און א קרעציקער א שטילן ארט

האט געפונען וואו פאר רי —

זוכט דער עולם אויף אים דארט:

קוקט צו אים זיך צו...

דער מענטש, וואָס האָט גערעדט נאָר צו זיך אליין

ב א ז א ד ע

איבער וועגן ברייטע, איבער שמעגן שמאלע,
איבער שמעט און דערפער ווייטע, איבער מערק,
און איבער וויסמענישן, וועלדער טיפע,
האָט ער געוואַנדערט.
און איבעראל, וואו נאָר אַ גאָמס כאַשעפעניש ער האָט געטראָפֿן,
און אומעטום, וואו נאָר ער האָט אַ מענטשן-זון געפונען,
האָט אָפּגעשמעלט זיין פֿוס ער דאָרט
און זייען אָנגעהויבן באַלד גאָמס וואָרט.

האָט ער געזען אַ שטויבעלע, אַ זומערדיקס, אַ לייכטס,
טראָגט אין יונגן ווינטעלע צום קוואַל-וואַסער זיך גלייך,
האָט ער זיך אָפּגעשמעלט און אָנגעהויבן ריידן:
— אזוי האָט גאָט געזאָגט...
נאָר אָפּשמעלן דאָס שטויבעלע זיין פליען גאָרניט טראַכט:
עס האָט אים לאַנג דאָס ווינטעלע צום וואַסער-קוואַל געבראַכט
און האָט דאָס ריינע קוואַל-וואַסער שוין אומריינער געמאַכט.

האָט ער געזען אַ בלעטעלע, אַ יונגיקס און אַ גריין,
און ס'פֿרעסט אַ וואָרים אים און זויגט זיין זאָפט אים ווי אַ שפּין,
האָט ער זיך אָפּגעשמעלט און אָנגעהויבן ריידן:
— אזוי האָט גאָט געזאָגט...
נאָר ס'האָט דער פֿרעס-וואָרים זיין וואָרט גאָרניט געהערט:
אַ בלעטעלע אַ צווייטס האָט ער דערשמעקט און עס באַגערט —
און ר'פֿרעסט אים שוין און צופֿט אים שוין און זשעדינע עס פֿארצערט.

האָט ער געזען אַ קעצעלע, אַ שלויעס און אַ פלינקס,
וואָס שלייכט זיך שטיל צום מייזעלע, וואָס דראַפּעט דאָרטן לינקס,

האַט ער זיך אָפּגעשטעלט און אָנגעהויבן ריידן :

— אזוי האָט גאָט געזאָגט ...

נאָר ס'איז שוין לאַנג דאָס מייזעלע אין קעצלס מויל פאַרשוואַנדן —
און שמייכלענדיק צופרידן ליגט די יונגע קאץ אין גראַז,
ווי אָפּגעטאָן זי וואָלט אַ וואַלטעטיקע זאָך נאָר-וואָס.

האַט ער אין פֿעלד געזען אַ גרויסן הונט דאָרט לוגן,

וואָס וואָרט אויף שוואַכן העזעלע און גרייט זיך אים פאַרצוקן,

האַט ער זיך אָפּגעשטעלט און אָנגעהויבן ריידן :

— אזוי האָט גאָט געזאָגט ...

נאָר באלד האָט ער דאָס העזעלע שוין מער גאַרניט געזען :

פאַרשוואַנדן אין הונטס מויל, ווי קיינמאַל גאָר געווען —

און רואיק גייט דער הונט אַוועק, ווי קיין זאָך וואָלט געשען.

האַט ער געזען אַ שעפעלע אָן אומשולדיקס און ריין,

און ס'וואָרפט אויף אים אַ וואָלף זיך ווילד מיט זיינע שאַרפע ציין,

האַט ער זיך אָפּגעשטעלט און אָנגעהויבן ריידן :

— אזוי האָט גאָט געזאָגט ...

נאָר לאַנג איז שוין דאָס שעפעלע פֿון ביזן וואָלף צעריסן —

און ס'שמעקט דער וואָלף אין ווייטעניש און זוכט אַ צווייטע צו געניסן.

האַט ער געזען אַ שטיפער-יינגל, וואָס הויבט אַ שטיין אַ שאַרפֿן

און האַלט אים גרייט אין האַנט פאַרשמעקט אין גאַסן-הונט צו וואַרפֿן,

האַט ער זיך אָפּגעשטעלט און אָנגעהויבן ריידן :

— אזוי האָט גאָט געזאָגט ...

נאָר לאַנג האָט שוין דער שטיין דעם גאַסן-הונט געטראָפֿן

און ס'רייסט אין לופט זיך שניידנדיק זיין קוויטשענדיק געוואויעריי —

און ס'הויבט און גרייט אַ שטיין אויף אים דער יינגל אויפדאַסניי.

האַט ער געזען צוויי ברידער שטיין ביים גרויסן ראָד אין מיל :

אייןער אין דער ראָד געשפּאַנט, דער צווייטער צוטרייבן אים וויל —

האַט ער זיך אָפּגעשטעלט און אָנגעהויבן ריידן :

— אזוי האָט גאָט געזאָגט ...

נאָר ס'דרייט זיך שוין די ראָד דאָרט לאַנג מיט איינעם וואָס געשפּאַנט,
און ס'מרייבט דער צווייטער צו מיט ביימישל אין דער האַנט —
אַן איינזען פאַר אַ ברודער, אַן יעטווידן געפיל.

האַט ער געזען אַ מענטשן-מאַרק, וואו מענטש, ווי חיה פונקט, געביטן
ווערט אויף געלט:

עס שטייט דער מענטש און נאָקעט לייב זיינס ציטערט פון בושה
און פון קעלט —

האַט ער אין שרעק זיך אָפּגעשמעלט און אָנגעהויבן בעמן:
— אזוי האָט גאָט געזאָגט ...

נאָר קיינער האָט זיין קול געהערט, זיין שטימע איז פאַרקלונגען:
געדונגען זיך, געקלאָפּט-באַטאַפּט, און ענדלעך זיך באַדונגען —
און ס'ווערט דער שקלאָף צווישן הונדערט אַנדערע ווי ער פאַרשלונגען.

האַט ער געזעען דאָס אין שרעק
און אויפגעצייטערט האָט זיין ברוסט,
און ר'האַט אין שרעק זיך איינגעקנוילט
און איינגעדריקט זיך טיף אין זיך.

און אויפגעהערט האָט ער פון דעמאָלט אָן
גאָטס וואָרט אין מערק און דערפער זייען,
און אויפגעהערט האָט ער פון דעמאָלט אָן
מיט מיט-מענטשן צו ריידן.

און וויל ער פאַרט דאָך עפעס זאָגן,
וויל ס'הערט ניט אויף דאָס האַרץ צו קלאָפּן,
און ס'מאָנט און וועקט אין אים דאָס אומרעכט
זיין שטים פון אויסגעשריי צו לאָזן הערן —
דאָן לאָזט ער שמיל אַראָפּ דעם קאַפּ און הויבט-אָן ריידן,
און רעדט לאַנג און ביטער, מיט ווייטאַג און מיט צער —
נאָר צו זיך אליין, נאָר צו זיך אליין ...

ק ר א ע ן

איצן קראען אויף די דעכער :
קרא-קרא-קרא !
ס'איז די וועלט איצט מויט פארשלאָפן :
שמילער, ברידער, שא !

ס'ליגן מענטשן נאך און מרוימען
פון א ווייטן סוד :
ס'קען דאס מרוימען בלויז פארווייגן,
און א סוד — איז מויט.

זאלן זיי וואס לענגער מרוימען,
שפעט ניט ווערן וואך —
וועלן מיר דערווייל דא מרייבן
כישוף אויפן דאך.

ס'איז דער מאַרגן נאך פארבאָרגן,
בלייך און מויט, אָן גלאַנץ —
לאַמיר-זשע דערווייל זיך לאָזן
אין א קראַען-טאָנץ...

אין בונד

איך האב זיך פארבונדן מיט זיי — —

מיט יענע, אין וועמען דער אומרו עם רומ,
די שרעק אין די אויגן באהאלטן,
די נאכט מיט איר פינצטערן פיין —

איך האב זיך פארבונדן מיט זיי.

מיט קאליקעס שפאטיש-פארשעמטע,
מיט מומים פאר אלע אנטפלעקטע —
אפן געטראגן פאר מענטשן,

באוויזן די שאנד פאר דער וועלט;
מיט קריפלס באהאלמענע, עלנטע,
די שאנד אין די אויגן פארשטומט,
דעם וויי אינעם הארצן באגראבן —

איך האב זיך פארבונדן מיט זיי.

מיט קרעציקע, אייביק-פארשאלטענע,
וואונדן אן פלאסמער צעעפנטע,
פון וועלכע דער אייטער עם רינט
מיט עקל, מיט שאנדע, מיט שפאט,
פארטריבן, פארשטויסן פון מענטשן,
מחויף דארט למחנה פון לעבן —

איך האב זיך פארבונדן מיט זיי.

מיט הינט מיט צערייצטע פון הונגער,
געטריבן, געיאגט מיט א שטעקן;
מיט מענטשן משוגע פון ליידן
מיט אויגן צעפלאמטע און ווילדע;
מיט שטאט-משוגעים און הינט
פאר וועלכע איעדער עם האלט
א שטיין און א שטעקן געגרייט —

איך האב זיך פארבונדן מיט זיי.

מיט שטילע, פון יאוש דערשלאגענע,
מיט אויגן פארלאשענע, קאלטע,
אין וועלכע דער פונק פון באגערן
פארלאשן אויף אייביק שוין לאנג;
מיט קראנקע מיט הערצער פול קנאה —
דער גורל אויף זיכער באקאנט —
פון וועלכע עס פלאקערט א שנאה
צו יענע, וואס מרייסטן זיי קאלט —

איך האב זיך פארבונדן מיט זיי.

מיט מיידלעך מיט ברוסטן צעשפיליעטע,
פריי צום פארקויפן צעשטעלט —
אין אויג ברענט אן עקל צום קונה:
— נא, שפיי, נאָר באצאל פאר דעם געלט — —

איך האב זיך פארבונדן מיט זיי.

איך וויל מיט זיי טיילן צוזאמען
די שרעקלעכע ליידן, יסורים,
און צינדן די ערד רויט אין פלאמען
אין מעכטיקן קומענדן שמורעם.
כ'זאל צאפלען מיט זיי פון נקמה
אין ווילדער און שרעקלעכער שטראף —
פאר ליידן פון גוף און נשמה,
פאר ליידן אן צאל און אן סוף.

איך ווייס, עס דערווארט זיי קיין מארגן,
און שווער איז דער ביטערער היינט —
דאך וויל איך מיט זיי זיך באהעפטן
און וויל זיין אין ליידן א פריינט . . .

דאָס ליד פון פאַרלאָרענעם קאַמף

1.

אַיך האָב זיי געזען...

ניט אין קלאַנג פון באַגייסטערטן רוף,
ניט אין גלאַנץ פונעם גאַלדענעם וואָרט,
נאר אין פלאַם פונעם ברענענדן קאַמף,
אינעם קריג, וואָס קרבנות ניט שפּאַרט.

יעדנס אויג האָט מיט פונקען געשפּריצט,
געגאָסן מיט פלאַמענדן ווילד,
און שאַרף יעדנס בליק האָט געבליצט
מיט שפּיזן וואָס האָבן געגליט.

עס האָט יעדער אַדער, פאַרגאָסן מיט בלוט,
מיט שטייפקייט געשטאַכן די הויט,
און מוסקולן האַרטע פון אייזן געשמידט
געזייט אינעם קאַמף האָבן טויט.

עס האָט יעדער שטריך פונעם פנים אַ שטייפער,
אַ האַרטער געשמידטער פון שטאַל,
פאַרויכערט מיט גלויבן, מיט מוט און מיט פייער:
מיר וועלן, מיר מוזן דאָס מאַל...

איך האב זיי געזען...

ניט אין גלאנץ פון געוואונענעם זיג,
ניט אין שטאלץ פון דער זיכערקייט מער —
נאר אין פלאם פונעם ברענענדן קריג,
אינעם זיג-זאג פון וואקלען היין-הער.

עס האבן די אויגן געבלאנדזשעט אין ווייטקייט,
געזוכט און געווענדט זיך צו אייך:
— מיר זיינען דאך ברידער וואס ליידן צוזאמען,
מאָ לאַמיר אויך קעמפן צוגלייך!

און האבן געבעטן און האבן גערופן,
און האבן געווענדעט די האַפנונג צו אייך:
— קומט העלפט אונז אין קאמף אין פארצווייפלטן,
שווערן —

מיר קעמפן, מיר בלוטן פאר אייך!

און האבן גערופן און האבן געשריען,
און האבן קיין ענטפער באקומען פון אייך,
און האבן אין לעצטן געשריי נאך געצאפלט:
— מיר פאלן, מיר שטארבן פאר אייך...

איך האב זיי געזען...

ניט אין שאל פון געוואונענעם זיג —
נאָר אין וויי פון פארלארענעם קאמף...

עס האבן די אויגן גענאָסן מיט פייער
און ווילד האַט דאָס מויל זיך געקרימט,
און ס'האבן די ליפן געשפייט מיט אַ קללה —

אויף אייך, אַ, אויף אייך!...

אויף אייך, איר דערשלאָגענע, האַזן-דערשראָקענע,
מוטלאָזע, עלנמע שקלאַפן...

עס האבן די מוים געשמירעט די ציינער —
אויף אייך, אַ, אויף אייך!

עס האבן פארבלומיקטע פויסטן געראַלט זיך —
צו אייך, אַ צו אייך!

און ס'האבן די קעמפער די לעצטע געוואָרפן
אַ בליק פול פאַראַכטונג —

צו אייך, אַ צו אייך!...

ווייטן

עם האבן די כוואליעס געשריען פון ווייטאג
קלאפנדיק שווער זיך אן ברעג,
עם האבן די שטיינער געקריצעט פון כעס
אונטערן ווינט אויפן וועג.

עם האבן די בערג שווער געקרעכצט אין די היילן
שפאלטנדיק זיך ערגעץ-וואו,
עם האט א געפענטעמער אדלער געצוקט זיך
נעכט-לאנג אן שלאף און אן רו.

עם האט א באפרייטער זיך אומגעקערט ווידער
אין תפיסה נאך שעה'ן פון פריי —
עם האט זיך דער שטורעם, דער מעכטיקער ווילדער,
געשמילט זיך, בארואיקט אויף ס'ניי...



פונעם בוך

„לידער פון נעכטן און היינט“

מיין ערשט ביכל לידער: „לידער פון נעכטן און היינט“, איז געווען
געדרוקט אינעם יאָר 1922. צוליב דעם אָבער, וואָס דאָס ביכל איז מער
ניט בנמצא, ווערן דאָ איבערגעדרוקט אייניקע לידער פון דאָרט.

אין שווערע צייטן

...און שניידט ווען א פויגל די לופט וואו אדורך,
דערשיקט עס א יעגער שוין באלד —
א פריידיק געזאנג ווערט אין טרויער פארקערט,
און עלנטער ווערט דער פאריתומטער וואלד...

...און שיקט ווען די זון אויף דער ערד אירם א שטראל
צו ווייכן די הערצער אין זוניקן ברען —
פארהילן די וואלקנס אין שאטן אים גלייך,
און ס'בלייבן די הערצער פארשטיינט ווי געווען...

...און שלאגט וואו אין ערגעץ א קוואל נאך א פריש
צו לעשן דעם דורשט פון צעגאסענעם פלאם —
פארטראגן די ווינטן אין זומפן אים באלד,
און ס'שלאגט פונעם קוואל שוין מיט פעסטנדן סם...

...און וואוינט וואו אין ערגעץ א נביא, א דיכטער,
וואס שטראפט ביז און שעלט און באלויכט מיט זיין שיין —
פארשטיינט ווערט דאס הארץ אים, פארשטומט זיינע ליפן,
און ס'צאפלט די וועלט אין פארצווייפלונג און פיין...

והיה באחרית הימים...

...און זיין וועט עס דעמאלט אין ענד-ווייט פון יארן,

ווען אויסגיסן גאט וועט זיין פלאמענדן צארן

אויף מענטשן פאר זייערע זינד,

און וועלן פארווישן די מענטשהייט אין שמורעם,

און וועלן פארניכטן דעם גאנצענעם פורעם,

פארלענדן אין רויך און אין ווינט ;

ווען אויפהויבן וועט זיך די זינד צו דער שטופע,

ווען ס'העלפט שוין קיין סגולה און ס'העלפט ניט קיין תרופה,

פארוונקען אין בלאטע און בלינד,

און אומגיין וועט נאקעט, ווי הינט אין די גאסן,

פארשייט ווי א חצופה און ווילד-אויסגעלאסן,

און שלעפן אי טאטן, אי קינד ;

ווען אויפהויבן וועט זיך צום הימל און טראגן

דער קול פון אלמנה, פון יתום דאס קלאגן,

וואס זיינען פון רייכן בארויכט,

און פלאצן צוזאמען מיט זיי וועלן קלאנגען

פון שפאטיש געלעכטער און שיכרות-געזאנגען

פון הערצער וואס בלייבן פארטויכט —

פארוואנדלען וועט גאט דאן אין שמורעם אין יענעם

די ערד אין א ווילדן און שרעקלעכן גיהנום,

פארגיסן אין צונמער און גלוט ;

און קרעמפפן די ערד וועט אין גסיסה אין לעצמער,

און קארטשען זיך ווילד אין איר קלייד דער פארנעצמער

פון טייכן פארגאסענע בלוט ...

...און ס'וועט גאט אין יענע די שרעקלעכע צייטן

די הערצער פון מענטשן אין אייזן פארבייטן,

אין אייזן אין גליענדן רויט ;
און ס'וועט גאט די מענטשן אין חיות פארקערן,
אין חיות אין ווילדע וואס זאט גארניט ווערן
און דורשטן נאך בלוט נאר און טויט.

פארלאזן וועט דעמאלט דער פרידלעכער פויער
זיין פעלד ניט באארבעט אן זארג גאר און טרויער,
פארלאזן זיין פריינט וועט, די ערד,
און אויפפלאמען וועט אין זיין אויג אזא פלאקער,
צעברעכן וועט ווילד ער זיין איינציקן אקער
און מאכן פון אים וועט א שווערד.

און נמאס וועט ווערן דעם שמיד אויך דער פרידן :
א לעבן אין קוזניע — נאר שמידן און שמידן,
א יונג אזא הויכער, א ריז !
און צוואווארפן פריילעך וועט קוילן, ניט שפארן,
און אויפבלאזן וועט ער א לעצט מאל דעם הארן
און אויסשמידן פאר זיך א שפיז.

און אויפהערן וועט אויך דער סוחר צו האנדלען,
פארמיאוסט וועט ווערן אים שמענדיק צו וואנדלען
און צאלן פאר סחורה מיט גאלד ;
און איינפאלן וועט א געדאנק אים א נייער :
ווי וואלט ער געלעבט דאס גאר זארגלאזער, פרייער,
ווען ער וואלט פאר גארנישט געצאלט.

און ס'וועט גאט אין יענע די שרעקלעכע צייטן
די שטילסטע פון שטילע אין ווילדסטע פארבייטן,
די צארטסטע צווישן די שאף :
באקומען די שעפס אַנשטאט הערנער וועט נעגל
און לוגן וועט שפעט אויף אן איינזאמען שטעגל,
און צוקן אזוי ווי א וואלף.
און ס'וועט גאט די סטאדע די רואיקע, שוואכע
פארוואנדלען אין אַנגרייפער פלינקע און וואכע,

באוואפנט מיט דרייסקייט און מוט,
און ווערן די ציג וועט א פלוצלונגער קריגער
און שארפן די ציין ווי א בלוטיקער טיגער,
און זוכן פאר שפיז וועט נאר בלומ.

און ס'וועלן די מענטשן זיך זאמלען אין האַרדן
און רויבן און צינדן און פלינדערן, מאַרדן,
און פארבן די ערד נאר אין רויט;
און בלאַנקען אין נאכט וועלן בלוטיק די שווערדן
אויף מאַלצייטן ווילדע פון ווילדע באהערדן,
אויף שמחות פון בלומ און פון טויט.

און רויט וועלן אויפגיין צום הימל די פלאמען,
צעשפרייטן זיך ברייט ווי צעגאסענע ימען,
און פלעכטן פון צונגען א קנויל;
און אויפגיין אין שרעקלעכע קראמפהאפטע ווייען
עס וועלן צום הימל דעם מענטשנס געשרייען,
און פלאצן פון ווילדקייט און גרויל . . .

...און זיין וועט עס דעמאלט אין ענד-ווייט פון יארן,
ווען ס'וועט זיך דאך שמילן גאטס פלאטיקער צאָרן:
באַשטראָפּט שוין דער מענטש פאר זיין זינד! —
וועט אויפשטעלן ווידער א וועלט ער א שיינע,
א זוניקע, גאלדענע, גליקלעכע, ריינע,
און נעמען דעם מענטש פאר זיין קינד ...

דער זיג

א...און העלדיש און שמאלץ וועלן קוקן די קריגער
ביים אומקער אין שמאט נאכן שרעקלעכן קריג:
פארמאטערטע, בלאסע, דאך פרייע באזיגער —
און רייך און מיט ברייטקייט באלוינט ווערט דער זיג...

די גאסן פארפוצטע אין גרינס און אין פאנען,
דער עולם איז גליקלעך און דריקט-אויס זיין פרייד;
געזיכטער צעשמראלטע אן זיג נאר דערמאנען —
און פריי ווערט צעגאסן דער יום-טוב און ברייט...

א קלינגען פון לידער לכבוד די זיגער,
א ווילדער עקסטאז פאר די מוטפולע העלדן;
און אויסרופן הייסע באווייען די קריגער
און מראגן אוועק זיי אין פארברייכע וועלטן...

און שטיין אן א זייט וועלן מומערס פארוויינמע,
נישט נעמען קיין אנטהיל אין עולם'שער פרייד:
די ליפן פארדריקטע, די הערצער פארשטיינמע —
נישטא איז קיין טרער, ניט פאר גליק, ניט פאר לייד...

אויך זייערע קינדער אוועק אין דער שלאכט
צו רייסן די קרענץ פון נצחון און מוט —
פארראטן האט אבער דער גאט זיי פון מאכט:
אלס קרבן געפאדערט דאס יונג-הייסע בלוט...

און ס'ווארפן די הערצער א קללה א ווילדע,
א קללה פול צארן און גיפטיקן כעס —
א קללה די קריגער, א קללה די זיגער,
די אלע וואס זייען נאר טרערן און האס...

טרערעלעך-פערעלעך...

טרערעלעך —

פערעלעך,

לויטערע שטערעלעך —

ווער האט אייך הייסע פארגאסן?

הערצער פארקלעממע?

פון לעבן פארשעממע? —

וואס האבן גאר קיינמאל

קיין פרייד ניט גענאסן?

טרערעלעך —

פערעלעך,

גאלדענע שטערעלעך —

ווער האט אייך הייסע פארלאזן?

קינדערלעך קליינע?

נשמהלעך ריינע? —

וואס זיינען פון לעבן

פארשטויסן געווארן?

טרערעלעך —

פערעלעך,

הארציקע שטערעלעך —

קלייבט זיך אויף אלע צוזאמען!

און רייסט זיך אין הימל

און וועקט דארט פון דרימל —

צעגיסט זיך אין שטורמישע ימען.

עס האט שוין קיין ברעג ניט דאס מענטשלעכע ליידן,

וואס צאפלט און בלומיקט אין וואונדן,

און ווייטאגט פון שאנדע און באדט זיך אין טרערן —

וואס ווערן אין אפגרונט פארשוואונדן...

מרערעלעך —
 פערעלעך,
 ליכטיקע שטערעלעך —
 קלייבט זיך אויף אלע צוזאמען!
 און רייסט זיך מיט שטורעם
 און ווארפט-אין דעם טורעם —
 און צינדט-אן דעם הימל אין פלאמען — —

אַ לאַנד

אויפן ווייטן מזרח-ראַנד
צײַט אַוועק זיך ברייט אַ לאַנד,
אויסמערליש אין זיין געשמאַלט,
וואונדער פיל אין זיך באהאַלט.

ס'איז דאָס לאַנד אי גרויס, אי ברייט,
לענדער-ווייט ליגט אויסגעשפּרייט,
ס'איז אין יעדן ענד זיין צאָם
נאָר דער גרויסער ברייטער ים.

ליגט אין מזרח זיך דער ריו —
הערט, וואָס דאָ דער וואונדער איז!
ליגט און דרעמלט מיט געפיל
אַזוי אַנשמענדיק און שמיל.

און אין מערב-זייט זיך גייט,
בערגלעך-אינזלען וואַרפט און זייט,
שטרעקט זיין פינגערדיקע האַנט
קינסמלער-מאַלער הער אַטלאַנט.

שווימט אין צפון ווייס און קאַלט,
מיט אַ העלן גלאַנץ באַשטראַלט,
שווימט דער ווייסער שמאַלצער שוואַץ —
דער אייז-קאַלטער אַקעאָן.

און אין דרום הייס-פארפלאצמט
שמיפט מיט גליענדיקן זאמד,
פאנגט א מיידל לייכט דאס הארץ
מיט איר כשופן אויף שווארץ.

ליגט דאס לאנד פון ים ביז ים —
איינגעפאסט א בילד אין ראם —
אויסמערליש אין זיין געשמאלט,
וואונדער פיל אין זיך באהאלט.

דו, מזרח-לאַנד!

|| ייט, גאר ווייט, אין מזרח-לאַנד,
אויפן פאָן פון בונטע שטראַלן,
בלוטעט רויט אַ ליידנד לאַנד,
זון-באַקרוינט מיט העלדישקייט,
בלאָס באַחנט מיט הייליגקייט
פון מאַרטירערטום און טויט...
אַך, דו ווייטעס, הייליק מזרח-לאַנד!

אינעם פיין פון דיינע ליידן שווער,
אינעם בלוט פון דיינע וואונדן היים,
טוליעס-ט-צו צו זיך צום האַרץ געטריי
מיט דיין ווייכער מוטער-האַנט
אַלע עלנטע, פאַרצווייפלעט,
אונטערדריקטע און באַליידיקטע,
פאַרפייניקטע פון שפּאַט און שאַנד —
... איך בין איינער צווישן זיי —
זיי אַ מוטער מיר, דו לאַנד!

דורך דערנער-שטעגן, שטיינער-וועגן,
בלוטעסמו דיין מדבר-וועג,
טראַגנדיק אַ טרוימען-גליק
פאַר די עלנטסטע פון מענטשן-זין,
פאַר די דערנידעריקסטע פון מענטשן-שטאַם —
טראַגסטו אין דער גיהנום-וועלט
דאָס גליק פונעם גן-עדן לאַנד...
אַך, דו וואונדערבאַרעס מזרח-לאַנד!

דרימער שייל

אין יוגנט-מעג

/

אין טעמפל

אין טעמפל

אין שטילן און טונקעלן טעמפל,
ס'מ'רעט זעלמן א מענטש דארט אריין,
ברענט שמענדיק א הייליקער לעמפל
און ווארפט שטיל א ציטריקן שיין.

עס וואוינט דארט א הייליקע געטין,
עס הערשט דארט א הייליקער גייסט —
ווער ס'קאן נאר די שוועל איבערטערעטן
מיט ערדישן טרויער צערייסט.

נאר איך בין פון יענע געציילטע
וואס ס'טראגט זיי א גאלדענע בריק,
און איך בין פון יענע דערוויילטע
וואס ס'האט זיי באשערט גאט דעם גליק.

איך קני פאר דער הייליקער געטין,
זי קוקט אויף מיר ווייך אזוי, שמוס —
און כ'פיל ווי אין הייליקן בעטן
מיין הארץ ווערט געלייטערט און פרום.

און כ'פיל ווי דאס הייליקע טעמפל
מאכט גרויס דאן מיין ערדישן פיין,
און כ'פיל ווי דאס קליינינקע לעמפל
באלייכט מיך מיט זוניקן שיין...

די פרייד

ערגעץ הער איך גלאקסן קלינגען —
איז עס דען א יום-טוב היינט?
און צי איז דען פריילינג איצמער,
וואס די זון האט זיך צעשיינט?

טרעף איך מענטשן אין די גאסן —
שטראלט א פרייד פון יעדנס בליק,
און פון יעדנס פרייען פנים
שמייכלט העל אזוי דאס בליק.

וועמען כ'טרעף וואלט איך געקושט נאר,
און זיי מיר — מיר דאכט זיך אויך...
עפעס יובלט דארט אין הארצן
און אויף פליגלען טראגט מיר הויך.

וועמעס בליק און וועמעס יום-טוב?
כ'קאן דעם טאג היינט ניט פארשמיין! —
נאר מיר דאכט, עס איז די פרייד נאר,
וועלכע זינגט אין מיר אליין...

דאָס גליק

פֿאַרטרונקען אין אַ ים
פון שמייכל און פון זון,
קלינגט דאָס געלעכטער העל,
ווי העל און פריש עס קלינגט
דאָס פליושקען זיך פון טייכל,
וואָס פליסט אַראָפּ, אַראָפּ,
פונעם באַרג אין מאָל.

עס שנירלען זיך די ציין,
געזונטע פריילעכע און יונגע,
ווי ברעגן באַרגיקע ביים טייך,
וואָס שלענגלט זיך און דרייט זיך
און שפיגלט קלאַר זיך אָפּ
אינעם בלוי פון הימל.

און די אויגן — בלויע זונען —
אין אַ ים פון שוואַרצען גאַלד,
שפּריצן פלאַמיק מיט פאַנטאַזיען
פון באַגערטע פרייד און לעבן.

וואָס מיר מענטשן, וואָס מיר וועלט?
קיין זאך איז געווען — נישט!
נאָר דאָס גליק וואָס לייכט און שטראַלט,
וואַקסט אין האַרצען מונטער-יונג
און צעשפּרייט זיך זאָפּטיק-ריין,
ווי די הענטלעך פון אַ קינד,
וועלכע ציען שטראַלנדיק
אויס זיך צו דער גרויסער זון...

אויפן הויכן באַרג

אויפן הויכן באַרג צו מיר,
געליבטע, קום!
כ'וועל דאָרט מיילן זיך מיט דיר
מיין גליק און רום.

כ'האַב דערגרייכט דעם ווייטסטן זויס
פון מענטשן-גלאַר,
ס'איז מיין שענסטער ווייטסטער מרויס
געוואָרן וואָר!

נאָר איך וויל ניט זיין אליין
אויפן שפיץ פון באַרג:
עלנט איז דאָך אויך דער שטיין,
ווי ער איז ניט שטאַרק!

ציט מיך אַזוי שטאַרק צו דיר:
פֿיער צו דער קויל! —
קום-זשע אויפן באַרג צו מיר,
מיט מיין גליק זיך מייל!

פּרילינגס-לידער

I

גיי ארויס אין פעלד, געליכטע,
אינעם פעלד דעם פרייען,
און באגריס דעם פּרילינגס-מאָרגן
אין זיין גלאַנץ דעם נייען.

פון זיך אויס אין פיינעם קלייד דיין,
אינעם קלייד דעם ווייסן —
כ'וועל מיט ליליען אים באַפּוצן,
כ'וועל אין פעלד זיי רייסן.

פלעכט פאַנאַנדער דיינע לאַקן,
זאָל דער ווינט זיי קרויזן —
זאָל דאָס שמיפּערישע ווינטל
ווייך דיין ברוסט אַנטבלויזן.

און אין פעלד אין פרייען יונגן
זאָלסט די זון באַגריסן —
זאָל דיין יונגט מיטן פּרילינג
אין איין ליד זיך גיסן ...

גיי דערצייל אין אלע גאסן
און פארשפרייט אין מארק, מיין פריינט,
אז געקושט האט מיך מיין ליבסטע
שטארקער פיל ווי שמענדיק היינט.

מער געציטערט האט איר ברעם היינט
און די ליפן היים געקושט,
און געדריקט האט מיך מיין ליבסטע
און געטוליעט צו איר ברוסט.

ס'האט דער פריילינג זי צערויטלט
און געצונדן איר דאס בלוט,
און אינגאנצן זי צערודערט
און צעפלאקערט זי מיט גלוט.

און געדריקט האט מיך מיין ליבסטע
און מיט פייער היים געקושט,
און געציטערט האט איר אַמעם,
און געברענט דאס אויג מיט לוסט.

גיי דערצייל אין אלע גאסן
און פארשפרייט אין מארק, מיין פריינט,
אז געקושט האט מיך מיין ליבסטע
שטארקער פיל ווי שמענדיק היינט.

III

נא דיר, ליבסמע, מיינע ליפן :
קוש זיי היים און קוש זיי שטארק,
ביים זיך איין מיט דיינע ציינדלעך
אין מיין בלויון האלדז און ווארג.

כ'וועל ניט שרייען, פיינלעך דולדן,
ס'טוט ניט, ליבסמע, וויי דיין ביס —
אך, ווי גוט איז דאס צו ליידן
פון א ליבסמער און ווי זיס !

דאך, געליבטע, קומט א שטראף דיר :
ס'איז דערלויבט דאך פארט ניט אלץ ! —
און דו האסט איבערגעלאזן
רויטע צייכנס אויף מיין האלדז ...

וועל איך, ליבסמע, דיך באשטראפן,
ס'וועט די שטראף ניט זיין צו גרויס :
כ'זאפ זיך איין אין דיינע אויגן
און איך זייג זיי גלויב איים ...

כ'האב צעברענט דיר דיינע אויגן ? —
נא, אנטשולדיק, כ'וועל ניט מער ...
אך, ווי הייליק איז דאס ליידן
פון א ליבסמער און איר מרער ...

בלומען

איך וועל צו דיר קומען
און ברענגען דיר בלומען.

דו וועסט זיך פארשעמען,
דאך וועסטו זיי נעמען
און שעמעוודיק זאגן:

— איך בעט, איר זאלט קומען...
— איך בעט, איר זאלט קומען...

א. יא. איך וועל קומען... כ'וועל קומען...
און ווידער דיר ברענגען א קראנץ פרישע בלומען...

וועסט נעמען זיי שטיל
מיט א פריידיק געפיל,
און אנשטאט א דאנק
וועסטו דריקן נאר לאנג
מיין האנט —

און מיין הארץ
מיט א בליק פייערדיק-שווארץ,
וועסט ענטפערן נאר
מיט א דאנק מיט א שטומען.

א יא, איך פארשטיי... איך פארשטיי...
עס הייסט: איך זאל קומען... כ'זאל קומען...
און ווידער דיר ברענגען א קראנץ פרישע בלומען...
א יא, איך פארשטיי... איך פארשטיי...

... וואס בעטסטו מיד, מיידעלע,
 בעט מיד נים, נארעלע,
 סיי-ווי וועל איך צו דיר קומען —
 און דריי מאָל און פינף מאָל און צען מאָל אפילו
 וועל ברענגען דיר פרישינקע קראַנצן מיט בלומען...

דו האָסט שוין געפאַנגען
 מיין האַרץ ווי אין צוואַנגען,
 און סיי-ווי געהערט זי שוין דיר;
 נאָר — אַ שאַנדע דערציילן —
 איך האָלט עס פאַרהוילן
 און שעם זיך דיר זאָגן —
 ווי דו שעמסט זיך מיר...

מיין כלה

כ' האב א שיינע שווארצע כלה,
כישופט זי מיט שווארץ:
מיט איר בלויען צונטער-פייער
צינדט זי אן מיין הארץ.

קוק איך אין די אויגן איר —
כוואליען זיך דארט ימען,
קוש איך אין די באקן איר —
פלאקערן דארט פלאמען.

און די הענט די ווייסע
רינגלען מיך מיט פייער,
ס'גליט מיך הייס איר אטעם
ווי א פלאקערדיקער שייער.

ציט מיך ווי א פליגעלע
צו די שווארצע פלאמען,
ווארף איך זיך אין פייער-גלום
און ברען מיט זיי צוזאמען...



11 ייסע ציין און שווארצע האָר —
רייך איז דאָ די שפּיל פון פאַרבן! —
איך בין גרייט פאַר זיי צו לעבן,
איך בין גרייט פאַר זיי צו שטאַרבן...

וויסע הענט און שווארצע אויגן —
ווי עס גליט אין זיין אַ פייער! —
איך בין גרייט זיך פאַר אַ קרבן
ברענגען זיי צושטייער...

מיין שיינע שוואַרצע כלה

ס'האט מיין שיינע שוואַרצע כלה ברעמען —
לייכטע, ציטערדיקע ווי נאך יונגער זוימען:
עס האלט אין זיי מיין שיינע שוואַרצע כלה
דעם סוד פון טויזנטער געוואנטע שיינע טרוימען.

ס'האט מיין שיינע שוואַרצע כלה ליפן —
פרישע, זאפטליכע, ווי ליליען אין פרימאָרגן:
און אין זיי און אין די זוימען וואָס אַרום זיי
האלט דעם סוד פון יונגן ציטער זי פאַרבאָרגן.

ס'האט מיין שיינע שוואַרצע כלה קליידער,
וואָס גיסן זיך אין צענדליקער זיך כוואליענדיקע פאלדן:
עס האלט אין זיי מיין שיינע שוואַרצע כלה
דעם סוד פון יונגן מיידל-רייך באַהאַלטן.

און נאך פיל סודות טויזנטער
פאַרמאַגט מיין שיינע שוואַרצע כלה,
נאָר זי וואַרפט זיי ניט פאַרשווענדעריש
און שענקט ניט מיטאַמאַל מיר אַלע.

נאָר יעדעס מאָל ווען ס'גייט אַ ציטער
אין האַרץ ביי איר אַ פונק פון הייסן פייער,
לייגט זי ווייך איר קאַפּ אויף מייןע אַקסלען
און ס'אַנטפּלעקט פאַר מיר זיך אירם אַ סוד אַ נייער...

מיין שיינע שוואַרצע כלה!

אין שטורעס־נאכט

דורך פינצטער־נאכט, דורך וואַלקן־נאכט,
דורך שטורעס־רויש, דורך בליצן־פראכט,
אייל איך, ליבסטע, שנעל צו דיר
געיאָגט פון בענקשאפט אָן אַ שיעור:
— עפן, ליבסטע, מיר די טיר!

ס'ברענט אין האַרץ דער זומער־גלום,
ס'ברויזט מיט רויש דאָס יוגנט־בלום —
אַ שאַרפער דאַרשט זיך קוועלט אין מיר
און רייסט מיט ווילדקייט זיך צו דיר:
— עפן, ליבסטע, מיר די טיר!

אין דער טונקלקייט פון צימער
זע איך נענטער דיך, אינטימער:
ס'גלאַנצט אין פינסטער ווייס דיין ברוסט,
ס'ברענט דיין אויג מיט מיידל־לוסט.

ס'קראַכט אין נאָכט דער זומער־שטורעם,
ס'פלאַצן ווענט דאַרט פון אַ טורעם;
ס'וואַרפט דער בליץ מיט פייער־טויט:
— שענק מיר, ליבסטע, איצט דיין סוד! ...

דער טוד

איך וועל ניט דערציילן פאר קיינעם, געליבטע,
וואס דו האסט געשענקט מיר אין גלוט-הייסער נאכט :
עס וואלטן די פריינט מיר געוועזן מקנא
און ס'וואלטן די שונאים הויך-ציניש געלאכט.

א סוד וועט עס בלייבן פאר ביידן, געליבטע,
א סוד פון דער יוגנט, פון פרילינגשן גליק —
א סוד א געהיימער פון יונגע צוויי הערצער,
וואס טראגן אים שטומע פארבארגן אין בליק.

איך וועל ניט דערמאנען פאר דיר אויך, געליבטע,
עס זאל ניט צערוימלען דיין באק זיך פארשעמט...
און אומבאוואוסט-פרעמד, אן פארוואס, אויף א וויילע,
זאל שווער זיך א צאפל דאס הארץ טאן פארקלעמט.

א סוד וועט עס בלייבן פאר ביידן, געליבטע,
א סוד פון דער יוגנט, פון פרילינגשן גליק —
נאר זעלטן-ווען שפעטער מיר וועלן זיך טרעפן
דערמאנען איינאנדער זאל יעדערנס בליק...

אין גארטן

די וועלט איז א פראכטפולער גארטן
צעשניטן אין שלאנגיקע בייטן,
און ס'וואקסן דארט אלערליי סארטן
פון רייצנדע שמעקהאפטע קווייטן.

און שמעטערלינגס אפט אהין קומען,
מיט פליגעלעך זוניקע לופטיקע,
צו זויגן דעם זאפט פון די בלומען,
צו קושן די בלעטעלעך דופטיקע.

זיי פליען פון איין בלום צום צווייטן —
וואס שענער און רייכער אין פארבן —
און שווערן זיך לוסטיק אין גרייטן
פון זיי פאר דער שענסטער צו שטארבן.

ס'טרוימט יעדער אין לופטיקן שמעקן:
די שענסטע — זי וועט זיין מיין כלה! —
נאר שווער איז דעם סוד צו אנמדעקן
און אויסקלייבן איינס פון זיי אלע...

א י י נ ע...

איך ווייס: דו ביסט ניט איינע אויף דער וועלט...
און טויזנטער נאך פיל זיינען פאראן,
וואס ציען לאנג מיין בליק
מיט זייער גלאנץ און רייץ
און שיינקייט — מערער ווי ביי דיר.

אויף וועמעס פוס דער דינער זאק
ליגט גלאטער פיל און אנגעצויגן שמייפער,
אויף וועמעס פינגער, בויגעוודיק און דין,
גלאנצט ראזעווער דער אפגעטאקטער נאגל,
און וועמעס פאלד פון לייכטן קלייד
בלאזט-אויף זיך אפטער פונעם ווינטל,
און וועמעס טראט אין לייכטן גאנג
קלאפט-אפ זיך ריטמישער און ווייכער,
און וועמעס אויג אין הייסן בליק
וועקט אפטער אויף אין מיר א ציטער.

איך ווייס, דו ביסט ניט איינע אויף דער וועלט...
און טויזנטער נאך פיל זיינען פאראן,
וואס ציען מיך מיט זייער פראכט און רייץ,
און שמעלן-אפ אויף זיך באפעלעריש מיין אויג
און צינדן-אן דארטן א פלאקערדיקן פלעמל,
און וועקן-אויף אין מיר פארבארגענע געפילן —
און ס'בלאנדזשעט ווייט נאך זיי מיין אנגעשמרענגטער בליק
און לאנג אין ווייטעניש מיט בענקשאפט שמיל באגלייט,
און ס'קלאפט פאר זיי דאס הארץ ביי מיר
גאנץ אפט נאך שטארקער פיל — נאך שטארקער ווי
פאר דיר...

איך ווייס, דו ביסט ניט איינע אויף דער וועלט — —
און דאך וואלט איך דיך איינע ניט
אויף יענע טויזנטער פארביטן,
און אויף קיינער זיך פון זיי

מיט קיינעם קיינמאל נישט געבויט;
 און דאך וואלט איך אויף קיינס פון זיי
 מיין צוקונפט-בנין נישט געבויט,
 און קיינמאל, קיינמאל קיינער נישט
 פון זיי — מיין גליק פארטרויט.

לייבט און שפילעוודיק איז זייער גלאנץ
 ווי דער שוים פון יונגן וויין,
 הייס און צאפלידיק איז זייער רייך
 ווי די לוסט פון יונגן פערד —
 נאך קאלט און פרעמד איז זייער נאענטקייט
 און אן אימפעט זייער הארץ-קלאפן,
 פוסט און נאריש זייער לייכטזין.
 און אהינטער זייער הייסן בליק
 ליגט פייער-קעלט באהאלטן,
 און אהינטער זייער ליבע-פלאם
 ליגט א הארץ א קאלטס,
 און ס'ברייט דאס פנים זייער הייסער אטעם,
 נאך ווארעמט קיינמאל נישט דאס הארץ...

און דו — —
 ס'צעפלאקערט זיך דיין שטילער פייער
 קיינמאל נישט אין הייסן פלאם,
 און ס'האט דיין צניעותדיקע שפילעוודיקייט
 איר באהנטע מאס און צאם.
 עס ווארעמט שטיל זיך מיין נשמה
 ביי דיין אינווייניקסטן פייער,
 און איך פיל דאן ווי דו ביסט מיר
 נאענט, שוועסטערלעך און טייער.
 און איך פיל דעמאלט אין שטילן ציטער,
 ווי הויך און שטארק און איינגעהאלטן-ווארעם
 עס קלאפט דיין הארץ פאר מיר —
 און כ'פיל דעמאלט אין הייסן צאפלען פון מיין ברוסט,
 ווי דו ביסט איינע נאך פאר מיר —
 נאך איינע אויף דער וועלט — — —

ש א ט נ ס

ס'שענקט די ליבע אונדז פיל בלומען
פון איר פרישן יוגנט-גארטן :
וויפל פראכט און פריילינגס-דופט
איז אין זיי באהאלטן דארטן !

עס פארשיכורן די בלומען-ריחות
אונדזער קאפ ווי שטארקער וויין,
און פארווייגן אונדז אין יוגנט-פרייד,
ביז אין גליק מיר דרעמלען איין.

א, איר פרישע ליבע-בלומען ! —
ווי זיינט איר פרעכטיק און ווי צארט ! —
ווען איר אייביק בליען זאלט
און ניט ווערן נאר פארדארט...

אן דיר...

אַנשטוממט איז מיין שטימע זינט וואָס
און ס'קלינגט נישט מיין פריידיק געזאָנג,
מיין לירע ליגט ערגעץ צעבראָכן
און ס'טוט אזוי ווייטאַנדיק באַנג.

איך ווייס: אויסגעשפּילט האָט דאָך מיין לירע
נגונים פאַרשטיקטע אין מיר,
נאָר ס'איז דאָך אַ יעדע מיין שירה
באַהויבט געווען זוניק פון דיר.

נאָר ס'וויל מער מיין לירע נישט דינען
זינט אָפּגעקערט האָסט זיך פון מיר,
און אָפּגעטאָן האָט זיך די שכינה
און מיידט-אויס פאַר מיילן מיין מיר.

ליגט ערגעץ מיין לירע צעבראָכן
און ס'קלינגט נישט מיין פריידיק געזאָנג —
אזוי שוין חדשים און וואָס
ווי ס'הערט זיך קיין איינציקער קלאַנג...

זיבן יאָר...

זיבן יאָר האָב איך געצייכנט
דיינע שמריכן — און אַן ענדע,
זיבן יאָר האָב איך געלייענט —
ניט פאַרענדיקט די לעגענדע.

ווי אַ רעמעניש אַ קלוגע:
שווער פאַרשטיין און שווער באַשיידן —
ווי אַ ספינקס וואָס שטייט ביים שייד-וועג
צווישן גיהנום און גן-עדן...

זיבן יאָר ווי ס'ציט דער סוד מיד,
לאַקט די פראַגע: ווער ביסטו? —
זיבן יאָר ווי כ'האָב פאַרלאָרן
מיין געלאַסנקייט און רו...

פארוואס?

נעם קוקן אויף מיר פונעם בילד אירע אויגן
פארטרויערמע, בלאסע, פול שמילן פארדראם,
עס הענגט איבער זיי ווי א שאטן פארצויגן
א פארווארף א שטומער, זיך בעטנד: פארוואס?

פארוואס האסטו, ליבער, אזוי מיך פארלאזן,
געלאזן פארצווייפלט, צעבראכן און מיד? —
פארוועלקט זיינען פלוצלונג געווארן די גראזן,
אין הארצן ביי מיר האט א וואונד זיך צעבליט...

פארוואס האסטו, ליבער, אזוי מיך פארראטן,
צעבראכן מיין יוגנט, צעריסן מיין ליבע —
פארוואנדלט דעם גאלדענעם שיין אין א מאטן,
העל-זוניקע טעג אין פארוואלקנטע, טריבע?

פארוואס האסטו הארצלעז אזוי מיך צעבראכן?
פארסמט האסט מיין הארץ, אט די ליבנדע פרומע?
פארוואנדלט אין יאמער די טעג און די וואכן,
די ליפן די ריינע — אין שילמנדע, קרומע? —

פארוואס, אך פארוואס?

עס קוקן אויף מיר פונעם בילד אירע אויגן
פארטרויערמע, בלאסע, פול שמילן פארדראם —
עס האט אויך מיין הארץ שמיל א טרויער פארצויגן
און מ'נאגט שווער א פראגע: פארוואס, אך פארוואס?...

פאַרגעס...

פאַרגעס די מינוטן פון טרויער און באַנג
וואָס איך האָב פאַרשאַפט דיר אין לעבן,
זיי האָבן געדריקט און געווייטאַגט גאַנץ לאַנג —
דאָך האָב איך אויך גליק דיר געגעבן.

און גליק מוז דאָך בלייבן פאַרקריצט אין זכרון,
אויב איין מאָל נאָר קומט עס אין לעבן:
זיין גלאַנץ ווערט אלץ פרישער אין אַלמקייט פון יאָרן
און לייטערט נאָך אויס אויך די ליידן דערנעבן.

מאָ פאַרגעס די מינוטן פון טרויער און באַנג,
געדענק נאָר די איינע פון גליק —
כאָמט דאָס איז געשען אזוי לאַנג, אזוי לאַנג,
דערמאָנט עס אַן שעה'ן אָן זיסע צוריק...

||

ביים ראָנד

אונטער אַ שלאַנג

I

עס האָט זיך געטראָגן דער צוג מיט אַ שנעלקייט,
געפירט האָט אונדז ביידן פון ערגעץ צוריק —
פון דאָרט, וואו אין איינזאַמער ווייטקייט פון אויגן
געשענקט האָט מיין ליבסטע מיר בעכערס מיט גליק.

עס איז דאָן געפאלן איר אויג אויף אַ יונגלינג —
אַ יינגל אָן וואַנצן, אַ קינד נאָך כמעט —
און אָפגעשטעלט שטייף זיך אויף אים און פאַרהאַלטן,
ווי וועלנדיק נייגעריג באַטראַכטן אים זאָט.

ער האָט ווי פאַרוואַונדערט באַמערקט אירע בליקן,
צעשמיכלט זיך שטיל ווי ר'וואַלט עטוואָס אַנטדעקט,
און באַלד האָט ער דרייסט שוין געקוקט איר אין פנים
מיט אויגן וואָס האָבן געשפילט און געוועקט.

עס האָט דאָן אין האַרץ ביי מיר וואָס זיך צעטליעט
און שנעל זיך צעברענט מיט אַ צאַרנדיק כעס,
און ווייטער אַלץ פלאַמענדער, גלוטיקער, שאַרפער,
ביז כ'האַב שוין געפילט צו איר דייטלעך אַ האַס.

איך האָב זי באַגלייט ביז איר היים דאָן שטיל-שווייגנד,
קיין וואָרט ניט דערמאָנט, מיט קיין ליפ ניט פאַרקרימט —
עס האָט שוין מיין צאָרן גענומען זיך שטילן
און כ'האַב שוין געוואוסט: ס'איז מיין צוקונפט באַשטימט...

II

איך האב זי געצערטלט און ציטערק געטוליעט,
פארזיכטיק, ווייך ווי א קינד,
און דאן אין פארטרויאונג בין פלוצלונג דערפארן
פון אירע פארגאנגענע זינד.

איך האב זיך א ריס געטאן האסטיק מיט ווילדקייט,
ווי וואנזיניק פלוצלונג פון שרעק,
עס האט זיך גענומען אליין דרייען און מישן
אין טונקעלן גלוטיקן פלעק.

און עפעס א ווייטאג א שרייענדער טיפער
געדריקט האט דאס הארץ ווי א צוואנג,
עס האט ארום אים זיך וואס קאלטעס געוויקלט —
עקלדיק-קאלט ווי א שלאנג.

עס האט אינעם כלום זיך וואס גלוטיק צעצונדן,
געפלאמט דארט אזוי ווי א בראנד,
עס האט אין צעפלאקערטן מוח געשניטן,
געשטאכן פון ווייטאג און שאנד.

און זי, פונקט ווי פריער, רואיק, געלאסן,
דאס פנימל אומשולדיק-ריין,
און פרעגט מיך: וואס בין איך דאס פלוצלונג געבליבן
אזוי-א צעטומלט שטיל שטיין.

און קוקט מיך אן ווייטער געלאסן און לאנגזאם,
די אויגן אין אומשולד פארהילט:
וואס האב איך א כאפ זיך געטאן אזוי פלוצלונג?
צי האב איך מיט איר דאס געשפילט?

איך האב צו דעם מיידל דערשפירט טיף אן עקל —
און כ'האב איר געטרויט אזוי בלינד! —
פארשטאנען ווי טיף שוין איר גייסט איז געפאלן,
און ווי לאנג שוין עס ציט זיך איר זינד...

א באגעגעניש

אירע ליפן אויסגעטריקנט —
אין טויזנט פייערן געברענט,
אירע בריסטן אויסגעזויגן —
אויסגעדריקט פון טויזנט הענט.

אירע אויגן אויסגעלאשן —
ווי אין פינצטערניש דער ים:
ס'האבן טויזנטער געצערט זיי,
ביז פארצערט דעם גאנצן פלאם.

אירע הענט צום הארץ צו זיך
האבן טויזנטער געדריקט,
און זי אין ליבע-פלאם האט אלע זיי
מיט ליבע פריי באגליקט.

און זי טוליעט צימערדיק
זיך צו מיר און רעדט,
און איך הער, זי וויל עפעס,
זי שעפטשעט און זי בעט:

שענק מיר כאטש א טראפעלע,
ווארף מיר צו א בליק —
שענק מיר כאטש איין פינקעלע
פון דיין יונגן גליק.

כ'שפיר אין איר אן עלנטקייט
און אין הארץ ביי זיך א שרעק;
כ'פיל, ווי עפעס ווארנט מיך:
— אנטלויף פון איר, אוועק!..

מיין גאט און מיין אפגאט

כ' טראג מיין גאט אין מיין הארץ
און מיין אפגאט אויף אים:
צו זיין בילד א רעמעלע
א גאלדן כ'האב געקויפט אים.

איז מיין גאט א פריינט מיר טרייער
אין מינוט דער שווערער:
עס בארואיקט מיך זיין צארטקייט
און איך לייד נישט מערער.

און מיין אפגאט אויף מיין הארץ,
אין מיין גאטס געשאנק — דער רו,
מאנט פון מיר מתנות רק,
ביז ער רויבט אויך דאס מיר צו...

צוויי מיידלעך

ב א ל א ד ע

ביי א קלארן וואסער,
ביי א שמילן טיך,
זיינען מיידלעך צוויי געשמאנען
און אין וואסער טיף געקוקט.

רופט זיך שמיל די יונגסטע אפ
צו דער צווייטער עלטערער :

— וואלסטו נאך געקענט פארשטיין,
וואלסטו דאס געפילט אליין,
ווי עס שמראמט אין מיר דאס בלוט,
ווי עס ברענט מיט הייסן גלוט,
ווי איך פיל מיין אייגן קראפט
אנגעגאסן שווער מיט זאפט,
ווי עס ברענט מיין אייגן סוד מך,
זוכט אנטפלעקונג און באשייד,
ווי עס גארט מיין הייסע יוגנט
און עס בענקט נאך ליבע-פרייד —

— וואלסטו דאס געפילט אליין —
וואלסטו דאס געקענט פארשטיין...

— און וואלט זיך איצט באוויזן דא,
אין דער איצטערדיקער שעה,
קעניג פונעם טיך-שמראם
און גערופן מך צו זיך
אין זיין פאלאץ אין דעם ווייטן —
גערן וואלט איך מיטגעגאנגען,
ניט פארקוקט גאר אויף צוריק,
צו דער פרייד און צו דעם גליק...

רופט זיך אפ באלד היים די צווייטע
צו דער ערשמער יינגערער :

— וואלסטו נאך געקענט פארשטיין,
וואלסטו דאס געפילט אליין,
ווי איך פיל אין הארץ א ענגשאפט,
ווי עס נאגט דארט שווער א בענקשאפט,
ווי עס רייצט מיך עפעס ווילד
רויט אין פייער-גלוט פארהילט,
ווי עס פלאקערן דארט פלאמען
גרייט פארברענען אלע צאמען,
ווי עס גליט און ברענט מיין ברוסט
ווילד צערייצט פון ליבע-לוסט,
ווי עס גארט מיין הייסער לייב
נאך די פריידן פון א ווייב...
און וואלט ווער נאך צו מיר קומען,
אין זיין הויז מיך מיטגענומען,
גערן וואלט איך מיטגעגאנגען
און דערפילט זיינע פארלאנגען...

— וואלסטו דאס געפילט אליין —
וואלסטו דאס געקענט פארשטיין...

— און וואלט אפילו איצט געקומען
קעניג פונעם אפגרונט-טיף
און מיט זיך מיך מיטגענומען
אין דער טיפעניש פון אפגרונט —
גערן וואלט איך מיטגעגאנגען
און דערפילט זיינע פארלאנגען...

און ווי נאך געענדיקט ריידן
האט די צווייטע צו דער ערשמער,
זיינען פלוצלונג פונעם וואסער

שטיל דערשינען צוויי געשטאלטן :
 איינס — דער קעניג פונעם וואסער-שטראם,
 און דאס צווייט — דער אפגרונט-קעניג.
 יונג דער ערשמער, הויך און שלאנק,
 מיט א פארפירערישן שמייכל,
 און דער צווייטער — אלט און גרוי,
 מיט א מויל צעפוילטע ציין...

האט דער ערשמער באלד געגעבן
 זינס א שמייכל צו זיין מיידל,
 און דער צווייטער אויסגעשטרעקט
 האט זיין ביינערדיקע האנט...
 ביידע האבן זיי גערופן
 יעדער איינער אין זיין פאלאץ :
 אינעם פאלאץ פונעם וואסער-שטראם
 און אינעם פאלאץ פונעם אפגרונט-טיף...

ס'האבן ביידע מיידלעך זיך
 אנגעקוקט דערשראקן,
 און פארגאפט פון גרויסן וואונדער,
 און געפאלגט נאכן באפעל,
 זיינען פלוצלונג ביידע גלייך
 אריינגעשפרונגען אינעם טייך — — —

פארשוואונדן זינט פון דעמאלט זיינען
 ביידע מיידלעך פון דער ערד :
 ס'וואוינט ערגעץ די ערשמע ווייט
 אינעם שטראמען-גאנג פון טייך,
 און די צווייטע וואוינט וואו טיף
 אינעם פאלאץ פונעם אפגרונט...

פרימאָרגנס

I

שטיל-עניוותדיק און צניעותדיק פארשעמט
רויטלט זיך דער פרילינגס-מאָרגן
מיט אַ לייכטער שעמעוודיקער פאַרב,
ווי ער וואָלט אַ סוד פאַרבאָרגן ;
ווי ער וואָלט אַ סוד געטראָגן
אין זיין יונגער שטילער ברוסט —
אַ סוד אַ קינדערישן, שעמעוודיקן,
ווי די ערשטע מיידל-לוסט...

און ערגעץ אין אַ ווייטן צימער
שטיל, נאָר זיך אליין פאַרטרויט,
ליגט אַ מיידל, גאָר אַ קינד נאָך,
אין איר יונג-מיידלשן בעטל,
און ביים אַנקומען פון מאָרגן-שיין
האַט זי פלוצלונג זיך דערוואוסט
פון איר ערשטן מיידל-סוד,
פון איר יונגער פרויענשאַפט...
פאלט צום ערשטן מאל איר בליק
אויף איר קליינער מיידל-ברוסט,
צערויטלען ראַזיק זיך די בעקלעך,
שרעקעדיק און נייגיר-פול —
און צום ערשטן מאל אין לעבן
פּרוי-באַוואוסטזיניק פאַרשעמט...

II

אונק-היים און פלאמענד-גלוטיק,
אין זיין קלייד דער אפנבוזימדיקער,
האט צעשפיליעט זיך דער זומער-מארגן
גאר אן בושה און אן שאנד.
גליט פון אויבן פלאקערדיק דער הימל,
שמעכט מיט בונטן בריענדיקע שפיזן,
און גיסט אראפ פון דארטן גאנצע כוואליעס
פלאמענדיקן בוימאויל אויף דער ערד,
און צעגיסט עס פרעך און פריי...

און ערגעץ-וואו א יונגע מויד,
א רויטע, א געזונטע,
האט געשמעלט זיך ביי דער שוועל פון טיר
פאר דער גליענדיקער זון,
און צעשפיליעט פריי איר בוזים,
און צעלאזן אירע בריסט,
און מיט יעדן דורכגייער
פלאמיק זיך גערייצט...

III

ט' קנאקט אין דרויסן היים דער פראסט
 אינעם ווינטער-מארגן,
 גליט מיט ברענענדיקער קעלט.
 יעדער הויך זיינער אין פנים
 בריט מיט טויזנט נאדלשמעכן,
 יעדער אטעם זיינער שפריצט
 מיט טויזנט פלאמענדיקע וויסע פונקען,
 און עס שפייט דער פראסט א יעדערן אין פנים
 מיט הארץ-פארכאפנדיקער שמעכל-גלום,
 מיט עקלדיקן וויסן פלאס...

און ערגעץ אין א ווייטן צימער,
 אין א ווייך-זעכעטער בעט,
 ליגט א פרוי פון אנהויב עלטער
 אין איר נאכט-קלייד גרייט-זעשפיליעט,
 מיט א ראז-פארפלאמטן פנים,
 מיטן ברען פון תאוה-גלום
 אין זיין גסיסה אין דער לעצטער,
 און אין אומרו פון דער אפשטארבנדער לוסט
 ווארט אויף איר געליבטן...

IV

גיסט און גיסט אן אויפהער גאר
 דעם גאנצן הארבסטיקן פרימארגן
 א דראכנער זשוואווער רעגן.
 פלאטערט-אום אין נאסער לופט
 א פייכטע קעלט א בייסיקע
 און דרינגט אדורך דורך קלייד און לייב
 אין הארצן און נשמה,
 און מיט טעמפע שפיצעלעך
 שטעכט דארטן און שטעכט...

און ערגעץ-וואו אין קיך ביים פענסטער
 זיצט א פרוי אן אלטע, גרויע,
 מיט א פנים קארב-צעקנייטשטן,
 מיט א בליק פארלאזשן-קאלטן —
 זיצט ביים פענסטער טיף-פארקלערט,
 שטיל און אומעטיק פארטראכט.
 און זי טראכט פון אלטע טעג
 וועלכע זיינען שוין פארלאזן,
 און זי טראכט פון שווערע זינד
 פון די ווייטע יונגע יארן...

פערטער טייל

אין שווערע מינוטן

אַנשטאַט אַ ווידמונג

...און וועמען ניט האָב איך מיין ליד
אין ליבע-פלאַם געווידמעט,
און וועמעס נאָמען — לייכט צי ניט —
אין פערזן שיין געריטמעט.

און יעדע האָט אַלס דאָנק פאַר דעם
אַ פונק מיר נאָר געשענקט:
אַ בליץ געטאָן — פאַרלאָשן זיך,
געלאָזן שטיין פאַרבענקט.

און איצט ווען כ'שרייב מיין בוך שוין אויף —
ניטאָ וועמען צו ווידמען...
ווי אויסגעמעקט די נעמען גאָר
פון יענע שיינע ריטמען...

ר יים ארוים זיך פונעם הארצן,
אנגעווייטאגט ליד מיין,
און צעמראג זיך צו די מענטשן
אינעם קלאנג פון וויי און פיין.

אינעם וואלד דער פרייער פויגל
אויך ניט שמענדיק פריי זיך פליט,
און אין טרויער פונעם אַוונט
ווערט פארשטומט זיין פריידיק ליד.

און אין פּרילינג איז דער הימל
אַזא לויטערער און בלויער,
דאך אין ערגעץ-וואו אַ ווינקל
רוקט אַ וואַלקן אָן אַ טרויער.

און די יוגנט שענקט ניט יעדן
פולע זעקלעך גאלד און גליק:
ס'טרעפט, אַז ס'גנבעט-צו אַ מלאך
זיי נאך ביי דעם קינד פון וויג...

ריים ארוים זיך פונעם הארצן,
אנגעווייטאגט ליד מיין,
און צעמראג זיך צו די מענטשן
אינעם קלאנג פון וויי און פיין...

איך ווייס: עס איז מיין ליד ניט ניי,
 און אפשר אויך גאר אלט,
 נאר ס'פרעגט ניט ווי און וואס
 דער טראָפּן מינט וואָס פאַלט...

און אויך געפילן זיינען
 אומאָפּהענגיק און פריי,
 און פרעגן ניט ביי קיינעם,
 צי אלט זיינען, צי ניי.

עס וואָכט טיף געפילן
 אין האַרצן שטילערדייט,
 און זינגען דאָרט ניגונים
 פון טרויער און פון פרייד.

זיי פרעגן קיינמאל קיינעם,
 צי אלט זיינען, צי ניי —
 נאר זיך און זייער בענקשאַפט
 זיי בלייבן אייביק טריי...

און וויילעכט וועט עס זיין
 און וויילעכט וועט עס זיין

און וויילעכט וועט עס זיין
 און וויילעכט וועט עס זיין

/

אין אומעט און בענקשאפט

פ א ר נ א כ ט

עם ציען זיך שאַטנעם — לענגלעכע, בלייבע,
און שפּרייטן זיך אויס אויף דער ערד;
עס שווייגן אין טרויער די וואַלד-ביימער הויכע,
עס הענגען די צווייגן שטיל, ווי פאַרקלערט.

די זון לאַזט אַראָפּ זיך פון הימל אַלץ רויטער,
פאַרנעמט זיך אַלץ גענעטער צו מערבֿ-זייט צו;
עס ווערן די שאַטנעם אַלץ לענגלעכער, ברייטער,
עס קלייבט זיך דער טאָג צו זיין נאַכטיקער רו.

און אומעטיק ווערט אויפן האַרץ עפעס פּלוצלונג,
אַ בענקשאַפט אַ שווערע הויכט נאָגן אָן שטיל —
זי צאָפּלט אין האַרצן און וואַרפט זיך אין אומרו,
און עפעס-וואָס מאַנט זי און עפעס-וואָס וויל...

מיין בענקשאפט

עם פאלט אויפן אספאלט פון שמיינערדיקער שמאט
דער אומעט פון מיין בענקשאפט,
נאר אין גערויש פון ווירבלדיקן מענטשן-דראנג
קערט ער אום זיך באלד צוריק צו מיר.

עס לאכט צו מיר דער פריילעך-פרעכער שיין פון שווי-פענצטער און
ווינקט,

נאר פרעמד קלינגט איצטער זיין געלעכטער מיר,
עס בלענדט דאס אויג מיר זיין עלעקטריש-שארפער גלאנץ
און שמויסט אנטקעגן-איבער מיך צו טונקעלערער זייט.

עס זשומט אין אויער דער גערויש פון נאכטיק-הייסער שמאט,
און פאר נאך פארל שווימט פארביי אין לוסטיקן געפלוצטער,
עס שניידט אדורך זיך פארביי אויג א פלאמענדיקער בליק, א וואונק,
א צוזאג —

נאר וואס גייט-אן מיר איצטער פרעמדער גליק!

און אינעם ליכט-געבליאסן פון פלאמענדיקער לוסט און שרייענדיקער
פרייד

פיל איך דייטלעך דאך דעם אומעט פון מיין בענקשאפט —
ער פאלט אויפן אספאלט פון שמיינערדיקער שמאט
און שלאגט זיך אפ אן אים און קומט צו מיר צוריק...

מיין היים

...און זאלן די אינדן פון ים מיך פארטראגן
אויף ברעגן פול שטורמישן פארב-ריויכן לעבן,
וועל איך צו מיין ארעמער עלנטער היימאט
אין בענקשאפט אין קינדערשער שמענדיק נאָר שמרעבן.

..און זאלן די ווינטן פארטראגן אַהין מיך,
וואו אייביק אין זון-שיין די פעלדער גרין בליען —
וועט מיך מיין נשמה אַהין אין מיין היימאט
צו אירע פאריתומטע פעלדער נאָר ציען.

ווי טייער און ליב איז מיין ארעמע היים מיר: —
די בלאַסע אין ווייכע און צערטלעכע פארבן:
איך האָב דאָרט מיין שטורמישן וועג אָנגעפאָנגען
און וויל אויך אין רואיקן טויט דאָרטן שטארבן...

איך טרוים ניט...

איך טרוים ניט פון רייכע פאלאצן
מיט רייצנדער בלענדנדער ליכט,
איך טרוים ניט פון גאלדענע קרוינען
באזעצטע מיט פערל געדיכט.

איך טרוים ניט פון נעכט פול מיט שמורעם,
באגלייטע פון וויין און געלעכטער,
וואו ס'צינדן ביים שוים פון באקאלן
דאס בלוט אן מיט גלום חוהם מעכטער...

איך טרוים נאר פון ווייטע געצעלטן,
אליין אין א ווינקל א שמילן,
וואו ס'פליסט זיך דאס רואיקע לעבן
באגלייט פון די ריינסטע געפילן.

וואו ס'פליסט די יארן אין זון-שיין
באשיצטע פון וואלקנס פון טריבע,
און ס'ווארעמט זיך ווייך די נשמה
ביים פייער פון גלויבן און ליבע...

מיין טרוים

איך טרוים פון א שטילן און הייליקן טעמפל,
וואו ס'וואוינט א פארבענקטע, פארחלומטע געמין,
און ס'ברענט דארט מיין הארץ 'שטאט א הייליקן לעמפל,
און כ'קני פאר איר שטיל אין באגייסטערטן בעטן.

און ווען עס פארציט זיך מיין הימל מיט גרויען,
עס רוקן זיך וואלקנס באזוימטע מיט שווארצן —
איך קום דאן אין טעמפל צו איר זיך פארטרויען,
און גרינגער ווערט, רואיקער מיר אויפן הארצן.

און ווען א באגייסטערטער טרוים איז געבארן
און ס'ווילט זיך מיט וועמען א נאנטן אים טיילן;
א שלעכט-וויסטער חלום געשאפן האט צארן —
איך גיי אינעם טעמפל זיך קלאגן, דערציילן.

אין פריידן און ליידן, אין שמחות און נויטן —
איך מראג זיי אין טעמפל אין הייליקן, שטילן:
איך האב דארט מיין געמין — א נאנטן, א צווייטן,
פאר וועמען כ'גיס-אויס מיינע טיפסטע געפילן...

מיין צימער

אָוועק זיינען יאָרן — פאַרגאַנגענע, שיינע,
אָוועק שוין אויף אייביק אָן אומקער צוריק,
פאַרטראָגן אין ווייטקייט חלומות אויך ריינע,
וואָס האָבן דער יוגנט געשפּונען אַ גליק.

אָוועק אינעם רוים אין דעם געבלידק-בלייבן,
אָוועק ווי אַ שאַטן גאָר אומבאַמערקט-שטיל —
פאַרבליבן פון פריער קיין איינציקער צייכן,
פאַרבליבן פאַר שפּעטער קיין האַפּנונג, קיין ציל...

געבליבן איז מיר נאָר מיין איינזאַמער צימער,
דער עדות דער שטומער פון יאָרן צוריק,
ווען ס'האַט אין פאַרנאַכטיקער שטילקייט אינטימער
געוועכט זיך די יוגנט אַ גאַלדענעם גליק.

געבליבן איז מיר נאָר דער צימער דער שטומער,
וואָס רעדט מיר צום האַרצן, דערציילט אַזויפיל —
און ס'טרעפט אין אַן אַוונט, פאַרטרייבט דאָס דעם אומער,
און שטיין בלייבט דאָס האַרץ דאָן באַרואיקט און שטיל...

*
*
*

עס נאָגט דאָס האַרץ אין מיר פון מיפער בענקשאַפּט
וואָס עגבערט דאָרט אַ לאַך און גראַבט שטיל ווי אַ וואַרעם,
און כ'פּיל ווי ס'פּלאַצן דאָרט אין מידער ענגשאַפּט
אַקאָרדן לעצטע — און פּוסטער ווערט און נאַקעט-אַרעם.

אַרום טראַגט לעבן זיך און פריידן-שאַלן,
וואָס שניידן-דורך די גאַנצע וועלט די ברייטע,
נאָר ס'זיינען אויסגעטריקנט אלע לעבנס-קוואַלן —
און ס'ליגט פאַר מיר די וועלט אַ מויטע.

אַך, טרוימען ליבסטע, הייליקע און צארטע,
און קינדהייט ווייטע, שיינע — אַצינד וואו ביסטו? —
פול דאָס לעבן איז מיט שטיינער האַרטע,
און די וועלט די ברייטע — איז אַ וויסטע...



אַ האַרבסט־טאָג אַ כמאַרנער דאָס גאַנצענע לעבן:
דער זומער — נישט וואַרעם, דער פּרילינג — נישט ליב;
ס'פאַרוועלקט יעדעס בלימל אין מיטן זיין בליען,
ס'פאַרגייט יעדער טרוים — עלנט און טריב.

ס'ווערט קיינמאל קיין תפילה אין האַרצן געבוירן,
ס'ווערט קיינמאל קיין גאָט אויף די ליפן געבראַכט —
ניטאָ גאָר קיין גאָט! און פאַלש יעדע תפילה!
עס הערשט אויף דער וועלט גאָר אַ פינסטערע נאַכט...

און אומעטיק־בענקענד פאַרגייען די יאָרן,
אַלין לעכצנד נאָך עפעס אַן אינהאַלט, אָן זין —
ס'געפינט נישט דאָס האַרץ קיין רו אינעם לעבן,
וואַרפט־אום זיך אין ספּקוט אַהער און אַהין...

*
*
*

אין ווייטע פאלאצן אין שטילע,
הינטער מאטן גלאנץ פון שויבן
שווער באהאנגען מיט גארדינען,
הינטער טירן מיט פארטיערן גרינע,
אין א צימער אין א שטילן,
רוט די אמתע די אלטע
הייליק-טרייע ליבע —
רוט דאס אלטע גליק.

...און אין מיין הארץ דעם איינזאמען און שטילן.
צעווייטאגטן פון לידן און פון פייך,
צערסענעם פון צער און האפנונג,
פלאטערט שטום א שטילע בענקשאפט,
נאך דעם ווייטן שטילן פאלאץ,
נאכן ווייטן שטילן גליק...

א מאמע

אלטע, טרייע מאמע
פון דער קינדהייט-צייט —
וואו ביסטו עס אצינד?
ווי וואלט איך ביי מיין יוגנט,
ביי מיין גאנצער קראפט,
דאך ווידער וועלן זיין
ווי אמאל א קינד...

כ'געדענק, איך האב אמאל
געטרוימט פון יענער צייט,
ווען איך וועל ווערן גרויס;
נאר ווי וואלט איך אצינד
די גרויסקייט מיין פארביטן
אויף איין מינוט פון גליק
צו אנשפארן דעם קאפ
אויף א מאמעס שוים...

צו דער ערד פאר איר
וואלט איך מיין קני געבויגן,
און מיין הייסן קאפ
אויף איר שוים וואלט לייגן.

און זי וואלט מיט ליבשאפט
דאך מיין קאפ געגלעט,
און איך וואלט אזויפיל
דאן צו איר גערעדט!...

כ'וואלט גערעדט, דערציילט איר
פונעם שלעכטן לעבן,
ווי עס האט מיר גארנישט
פונעם גליק געגעבן.

ווי עס איז דאס לעבן
בלויז פאר מיר א קוואל,
וואו איך שעפ נאר ליידן,
ביטערניש און גאל.

ווי עס גארט דאס הארץ מיינס
גלייך מיט אלע — פריידן,
נאר עס שענקט דאס לעבן
שמענדיק בלויז מיר ליידן.

און עס וואלט די מאמע
ליידנד אליין געהערט,
און עס וואלט איר אויג שמיל
אומבאמערקט גערערט.

און עס וואלט איר האנט ווייך,
צארט און טריי געגלעט,
און זי וואלט פארוויגט מיר —
אזוי שמיל גערעדט.

פון גליק און לייד גערעדט,
פון טרויער און פון טרייסט:
א מאמע אלצדינג פילט דאך,
א מאמע אלצדינג ווייסט...

און אפשר וואלט אין הארץ זיך
אנגעצונדן שמיל א פייער:
פון איר מומער-ליבשאפט,
פון איר ווייכקייט טרייער.

און עס וואלט דערוועקט זיך
גלויבן נייער, האפן —
און זארגלאז אויף איר שוים וואלט איך
ווי קינדווייז איינגעשלאפן...

און אפשר וואָלט אין שלאָף אײך
פאַרשלאָפּן אַלע זאַרגן,
און אויפגעכאַפּט זײך שפּעטער,
ווי אַ קינד אינעם פרימאַרגן...

— — — — —
— — — — —

אַך, דו אַלטע טרייע מאַמע,
וואו נעמט מען דײך אַצינד? —
ווי וואָלט אײך בײַ מיין יוגנט
דאָך וועלן זײן אַ קינד,
און אַנשפּאַרן מיין קאַפּ ווייך
אויף דיין מוטער-שויס,
און אויסוויינען זײך קינדיש —
כאַטש אײך בין אַזוי גרויס...

שטערן און גליק

¹עדער מענטש האט אין הימל זיין שמערן,
יעדער מענטש האט אויף דר'ערד אויך זיין גליק —
און הויבט-אָן דער ערשמער פון אויבן צו פאלן,
דאן קערט זיך דאס צווייטע צוריק...

ווייל גליק איז צו שמערן געגליכן:
עס רייצט זיך מיט גאלדענע שטראלן,
עס גלאנצט מיט בריליאנטענעם שיין —
און פלוצלונג הויבט-אָן עס צו פאלן...

ווי שמערן איז גליק אויך ניט זיכער:
ס'צערט-אויס זיי פון מענטשן דער בליק;
עס פילט צו זיי גאט אויך אן אייפער —
דאן קערן זיך ביידע צוריק...

יוגנט

11. די זון — די יוגנט,
ביידע גלייך אינעם פרימארגן:
ברענען, פלאקערן און גליען,
שטיפן, שפילן זיך אן זארגן.

נאך ניט גלייך איז דער פארנאכט:
אויפן הימל-דאנד אין פורפור-זוימען
פארגייט די זון אין שטילער פראכט,
באוועכט מיט מויזנט צוקונפט-טרוימען.

און די יוגנט אין איר ענדע
ווערט פון טרויער-ליד באגלייט:
ס'איז דאס פריער א לעגענדע,
און דער שפעטער איז דער מויט...

איך ווייס...

איך ווייס: איך בין ניט יהושע בן-נון
און קען ניט פארהאלטן דעם טאג אין זיין גאנג,
אז לענגער ווי שטענדיק זאל שיינען די זון.
און שפעט ווי נאך מעגלעך זאל זיין איר פארגאנג.

איך קען אויך די צייט ניט פארהאלטן,
אז אייביק זאל פריילינג נאך זיין,
און אויפוועקן מיר א צעשמראלטן
זאל זון יעדעס מאל מיט איר שיין.

די יוגנט פארגיין זאל ניט איילן,
ניט אויסלעשן זיך פון מיין בלוט:
די יארן ווי ליכטיקע זיילן,
ווי שמערן א יעדע מינוט.

עס פאלגט ניט די צייט מיין פארזאג,
מיין וואונטש ווערט פון איר ניט געאכט —
עס רוקט זיך פאמעלעך דער טאג
און ביסלעכווייז פאלט-צו די נאכט...

דער זייגער

דער זייגער, ער ציילט די מינוטן און שעה'ן,
פאר מער — זיין באגריף איז צו קליין;
די יארן זיי דארפן קיין ווייזערס —
זיי קומען און גייען אליין.

די ווייזערס זיך רוקן פאמעלעך,
יעדע סעקונדע א טיק;
די יארן, זיי לויפן אן אפהאלט,
ווי פאסן אין גאנג פון פאבריק.

דער זייגער, ער ווייס פון קיין צייטן:
זומער און ווינטער גאנץ גלייך;
די יארן זיך האלטן אין בייטן,
פארשווינדן ווי בלעזלעך אין טייך.

דער זייגער, ער קלאפט-אויס די שעה'ן,
די ווייזערס זיך שטילערהייט רוקן פאראויס;
די יארן — זיי קומען און גייען,
ביז ענדלעך — זיי לאזן זיך אויס...

י א ר ן

יארן לויפן, יארן טראגן,
ווי א פערד געשפאנט אין וואגן :
ביידע לויפן אין גאלאפ —
בארג-ארעפ און בארג-ארעפ ...

יארן לויפן, יארן טראגן,
איינס דאס צווייטע וויל דעריאגן :
ווי די רוחות אין געוויטער
שפרינגט נאך צוויי שוין באלד דער דריטער...

יארן לויפן, יארן פליען,
אין א ווייטקייט ערגעץ ציען —
אין אן אומבאקאנטן רוים,
אין א פינסטער-שווארצן תהום...

אט געווען דאכט זיך א קינד,
אט שוין פול מיט שווערע זינד —
אט געווען דער אנהויב נאר,
און אט גייט דער סוף שוין גאר...

ט ו י ט

עם זינגט דאָס יונגע פייגעלע
אין פרייען וואַלד אליין,
עס שפּרינגט פון צווייג אויף צווייגעלע
און היפט פון בוים צו בוים.

עס זעט גאַרניט דאָס פייגעלע
דעם יעגער וועלכער לוגט,
וואָס האָט הינטער אַ ביימעלע
זיך גנביש-שמיל פאַררוקט.

ער האָט פאַרמאַכט דאָס אויגעלע
און צילט זיך ווי אַ קאַץ — — —
עס ליגט שוין מוים דאָס פויגעלע
פון פלוצלונגדיקן באַץ...

עס שטייט אַ יונגער העזעלע
אין גאַרטן אויף אַ בייט,
ער קייט זיך שמיל אַ גרעזעלע
און קלערט גאַרניט פון מוים.

נאָר זעט דאָרטן דעם גרויסן הונט,
וואָס שטייט אזוי פאַרקוקט —
דערשמעקט האָט ער דאָס העזעלע
און האָט עס גלייך פאַרצוקט...

עס שפּילט אַ קליינמשיק יינגעלע
זיך פריידיק אויפן גאַס,
עס גלאַנצן זיינע אייגעלעך
פון קונצן און פון שפּאַס.

ער שפרינגט און לויפט און טאנצט ארום,
עס קלינגט זיין שטימע העל —
ער זעט גארניש דעם וואָגן דארט,
וואָס טראָגט אויף אים זיך שנעל.

עס לויפן מענטשן גיך, געשווינד,
דאָס קינד צו רעטן גרייט:
אויף איין סעקונדע בלויז צו שפעט —
און ס'ליגט דאָס קינד שוין מויט...

”

אָן ליבע

* * *

מיינע נעכט זיינען אן ליבע,
 איינזאמע אין בעט אין קאלטן,
 גייען דורך פארלאשן-טריבע,
 ווי ביי א מאן אן אלטן...

נימא ווער ס'זאל מיין בעט דערווארמען,
 לעשן ווען מיין שארפע גלוסט,
 ווער ס'זאל מיך הייס און שטייף אומארמען,
 דריקן צו א ווייכער ברוסט...

און אן ליבע — וואס קען געבן?
 שטייט מיין בעט פארלאזן-קיל —
 גייט אדורך דאס גאנצע לעבן
 פארבלאז, טרויעריק און שמיל...

*
*
*

איך בין צו-שמאלץ צו בעטלען ליבע
און ווייט דערפון, איך זאל עס קויפן —
און אן ביידע קאן איכ'ס ניט באקומען;
ציען זיך אוועק די מעג און יארן טריבע,
איינס פון צווייטן איילן צו אנטלויפן —
וועלקן-אויס אין גארטן ניט באשפריצט די בלומען...

און אין הארצן ווערט אלץ פוסטער,
עפעס, פיל איך, דארטן פעלט;
עלנט שטיי איך אין א נאכט א וויסטער,
ציטער-אויף פון שרעק און קעלט...

מיין לעבן

איינזאם איז מיין לעבן, טרויעריק און טריב,
אן א הארציק וואָרט ווען, אן א פריינטלעך בליק;
קיינער גארט מיין פריינטשאפט און איך האָב קיינעם ליב,
פרעמד איז דאָס געפיל מיר פונעם מענטשלעך גליק.

איינזאם און פארצאָרנט בלאַנקע איך אַרום,
ווי א פרעמדער צווישן דעם גערויש פון גאָס:
ס'בלייבט מיין האַרץ פאַר אירע פריידן שטום,
ס'איז נאָר פול מיט קנאה און מיט כעס.

און וועקט אין דעם גערויש זיך אויף מיין מידער בליק
און פאלט אין דעם געטומל אויסגעלאָשן, שטאַר,
דערזעט ער דאָרט א קוואַל, וואו אַלע שעפן גליק —
ווערט שיפער נאָך מיין ווייטאַג, ווערט עלנטער מיין צער...

אין שטילן הויז

...און איינמאל אין א נאכט נאָר
אריינגעדروנגען האָט א שטראָל,
א העלער און א ליכטיקער,
אין דער געדיכטער פינסטערניש,
און אַנגעפילט דאָס גאַנצע הויז
מיט האַפנונגס-שיין און ציטער.
געמיינט: עס וועט שוין בלייבן ליכטיק...

אין אלע צימערן און זאלן
אַנגעצונדן האָט מען אלע לאַמפּן,
אין אלע צימערן און זאלן
האָט מען ווייס פאַרשפּרייט די טישן —
און געזעצט זיך וואַרטן.

נאָר געקומען איז ניט קיינער,
ווי נאָר לאַנג מען האָט געוואַרט
און ווי לאַנג מען האָט זיך צוגעהערט.

און אויסגעלאָשן אלע לאַמפּן
האָט מען ווידער באַלד צוריק,
און אויסגעשפּרייט די טישן ווידער
מיט סערוועטן טונקל-פּלוישענע —
און ווידער איז אין שטילן הויז
געוואָרן פינצטער ווי געווען...

///

אין טרויער

מיין טרויער

דער שניי איז שטיל און בלאס און צארט,
און אויך אזוי מיין טרויער :
איבער ביידן ווי א טרוים
הענגט א הויך א בלויער.

שפעטער וועט ארויס די זון
און עס וועט דער שניי צעגיין —
נאר צי וועט מיין טרויער אויך
דאן מיט אים פארגיין?

ס'איז מיין טרויער ווי דער שניי דאך
שטיל און בלאס און צארט,
נאר דער שניי איז ווייך און פוכיק —
און מיין טרויער איז דאך הארט...

און ווען ס'שיינט ארויס די זון,
הויכט דער שניי אן באלד צעגיין ;
נאר מיין טרויער שפארט זיך איין —
און ער וויל אן מיר ניט גיין...

* * *

די א שוועסטער מיר, געליבטע,
אין מינוט פון צער און טרויער,
ווען עס דריקט דאס הארץ אן אומעט
און א יאוש נאגט א גרויער.

ווען דאס הארץ איז פול מיט צווייפל
און עס הערט ניט אויף צו קלעמען:
וויינען ווילט זיך אַזש פון ווייטאָג,
ווען איך וואָלט זיך נאָר ניט שעמען —

זיי א שוועסטער דאן, געליבטע,
צו דיין הארץ מיך טוליע-צו,
כ'זאל אין שוועסטער-ליבע טרייער
פון מיין פיין געפינען רו.

כ'זאל אין שוועסטער-ליבע טרייער
אויף דיין ברוסט דער ווייכער, צארטער,
שמיל פאַרשלאָפן מיין פאַרצווייפלונג
אין איר שעה דער שווערער, הארטער.

זיי א שוועסטער מיר, געליבטע,
אין מינוט פון צער און טרויער,
זיי א פריינט מיר אין מיין עלנט,
ווען דער יאוש נאגט דער גרויער...



עם איז מיין הארץ פארשלאסן
פאר נאנטע און פאר פריינט,
עס פאלן איינזאמע די טראפנס
פון שטומען הארץ, וואס וויינט.

וואס קאן א פריינט מיר העלפן?
א נאנטער מיט זיין דאגהן? —
זיי וועלן שמיל נאר שאקלען
מיטן קאפ און שווייגן...

מ'איז מיין הארץ פארשלאסן
אויך פאר טאטע-מאמען:
צי קאן איך מיט זיי טיילן
מיינע לייד צוזאמען?

עס טרויערט אפט מיין מאמע:
„מוזט, קינד, זיין נישט-געוונט..."
היינט גיי דערצייל א מאמען,
אז מ'נאגט דאס הארץ א וואונד...



רעדער ווארעם האט זיין ארט,
וואס פון שונא אים פארשטעלט,
און דער שלאנג — א הארטן שטיין,
וואס באשיצט פון ווינטער-קעלט.

נאר איך איינער קריג קיין ארט
פון מיין טרויער, פון מיין לייד:
ווי א שאטן שטילערהייט
אויף מיין וועג מיך רק באגלייט...



בוי איך מיר א נעסט אויף וואסער,
טראגט עס גלייך דער שטראם אוועק —
בלייב איך שטיין פארלאזט און איינזאם
אויפן וויסטן פוסטן ברעג.

בוי איך מיר א נעסט אויף זאמדן,
טראגט עס גלייך דער ווינט אוועק —
בלייב איך שטיין אין ברייטן מדבר,
אינעם ווייטן אן אן עק.

וואו כ'זאל בויען, וואו כ'זאל שאפן,
קומט דער ווינט, דער שטראם צעשמערט —
בלייב איך אן א וויג צו רוען
ניט אויף וואסער, ניט אויף ערד...

אָן אַ היים

אויף אלע בריימע וועגן
האט מיין פוס געטראָטן,
אויף אלע זאמדן-שטעגן
האט מיין פוס געקנאָטן.

און אומעטום, וואו כ'האב זיך
רוען אָפגעשטעלט,
האב איך פאר זיך געבויט באלד
דארט אַ קליין געצעלט.

ליגן אומעטום אויף וועגן
מיינע היימען אויסגעשפרייט,
אויף דער ערד דער גרויסער
דא און דארט צעזייט.

און בין איך ענדלעך מיד דאך
פון וואַנדערן און גיין,
און זוך אַ שמילן ווינקל,
אַ וואַרעם-ליבע היים —

זע איך טויזנט ווינקלען
דא און דארטן שטיין,
נאר איך האב קיין איינעם
כ'זאל קענען רופן היים...

מיין זוימען

אויף אלע ברייטע וועגן
האב איך מיין זוימען אויסגעשפרייט,
אויף אלע וויסטע ברעגן
האב איך א קערנדל פארזויט.

נאר פרוכטלאז איז די ערד געבליבן
נאך יעדער הייסער זומער-נאכט,
און אומזיסט האב איך מיין שווייס געטריבן:
עס האט קיין פרוכט דאך נישט געבראכט.

און איז אמאל ווען ערגעץ-וואו דאך עפעס אויפגעגאנגען —
האט אויפגעבליט דערפון א שמעכעדיקער דארן:
ס'האט קיינמאל נישט צעוואקסן זיך אין זאנגען
און נישט צעבליט זיך — דער פארזויטער ווייץ און קארן.

ווייס איך נישט, וועמען האט אמאל די אלטע זקנה —
צי די ערד, צי מיר פארפלוכט,
נאר איך ווייס, אז ס'האט מיין זוימען קיינמאל קיינע
ערד נישט אויסגעצירט אין פרוכט...

ב י י נ א כ ט

א, ווינקעלע שטילינקס,
אין הארצן פארבארגן,
דארט ליגן באהאלטן
דער טרויער און זארגן ;

דארט ליגן באהאלטן
דער צער און ליידן —
פארשטעלטע פאר אלע,
באוואוסט נאר אונדז ביידן.

ביימאג פאר באקאנטע
באהאלטן א שמיכל :
זיי זאלן באדויערן ? —
מוחל, א מוחל !...

א קניפ אין די באקן
ס'זאל גלאנצן א רויטקייט —
צי ווייס ווער, ווי ס'הערשט דאן
אין הארצן א טויטקייט ?...

נאר ווען עס קומט אן'עט
די נאכט מיט איר שפעט :
עס שלאפן לאנג אלע,
בלויז איך וואך אין בעט —

איך נעם דיך ארויס דאן
א, ווינקעלע מיין,
אזוי ווי א בעטלער
דאס בייטעלע זיין,

און הויב-אָן צעלייגן
אין קופקעס און רייען :
שאַנדע און ווייטאַג
און פיינלעכע ווייען.

און צייל זיי, און צייל זיי
ביז שפעט אין דער נאַכט —
דאָך אַלץ קיין סך-הכל
פון זיי ניט געמאַכט ...

זיי ליגן צעלייגמע
אין שטילינקע רייען,
נאָר פייניקן שרעקלעך
און ברענענדיק ווייען.

די נאַכט איז שוין שפעט
און ס'קרעכצט אַלץ נאָך מיין בעט :
עס שלאָפן לאַנג אַלע,
נאָר מיר וואַכן צווייען ...

אין אַ נאַכט

וויינט דער שיכור אין דער נאַכט,
קלאַגט: עס פעלט אים ווין;
זיצט אַ גנב שטיל-פאַרטראַכט:
צופיל היינט לבנה-שיין.

וויינט אַ מיידל איינזאַם-עלנט:
ס'איז איר בעטל קיל;
שילט און שפייט אַן אלטע זונה:
פרייד געהאַט צופיל.

זיצן ערגעץ גליק-באַרוישטע,
פילן גאַרנישט מער;
שלאָפט ניט וואו אַ גליק-פאַרשעמטע,
פאלט פון אויג אַ טרער...

מיט זיך

י' עדער מענטש איז איינזאם,
עלנט ווי א שטיין,
אין פארנאכט דעם שמילן
הערט זיך זיין געוויין.

איבער וועגן רושיקע,
שאל און גרילץ ארום,
שפאנט ער אום פארביטערט,
צארנדיק און שטום.

און איבער גאסן פריילעכע,
העל מיט זון באשיינט,
בלאנדזשעט ער און בעט זיך:
זייט מיר ווער א פריינט!...

ווער א פריינט!...
ווער א פריינט!...
ווער א פריינט!...
ווער א פריינט!...

ש ט ו מ ע

הערצער טראגן ווייטאג,
הערצער טראגן ליידן —
יארן-לאנג פארשלאסענע,
יארן-לאנג נישט-ריידן.

הערצער טראגן צער,
שטילע, בלאסע פריידן —
שטארבן-אָפּ אָן ווערמער,
נישט אַנטפלעקט זיי ביידן.

הערצער בריוון כעס,
טראגן שווער געפילן —
נאָר אַ וואָרט אַ פלאַמענדער
וואָלט געקאָנט זיי שטילן.

רייסן ווילד זיך ווערמער,
צארנדיקע, געשפעטע —
בלויבן זיי פארשטיקטע,
קיינמאל נישט גערעדטע...

IV

אין יאוש

אַלע לידער אויסגעזונגען,
 אלע מענער אויסגעשעפט,
 אלע קלאנגען זיך צערונגען,
 ווי פון הארצן אויסגעוועפט.

און פארוואָרפן אין אַ ווינקל
 ליגט די אלטע פידל שטיל:
 ס'שלאָפט אין פידל די נשמה,
 ווען עס דרעמלט דאָס געפיל.

און אין האַרץ, וואָס פול מיט יאָש,
 אינעם מידן, אינעם שווערן,
 שטאַרבן אלטע אָפּ געפילן,
 לעשן יונג זיך אויס באַגערן...



איך בין געווען א פייער,
א גלוטיק-רויטע מאכט,
א פלאקערדיקער שייער
אין א זומער-נאכט.

רויטע, ברייטע ימען
ווייט ארום צעגאסן,
און רויך-לאקן אין פלאמען
ברייט ארום צעפלאסן.

און איצט בין איך בלויז פונקען
אין הארבסט-נאכטער נאכט,
אין עלנטקייט געזונקען,
אן שיינ, אן גלוי, אן פראכט.

רעגן-מראפנס קאפען,
די פונקען לעשן אויס;
ענדלעך פאלט א מראפן —
דעם לעצטן לעשט ער אויס...

* * *

נַעַם שמייען פילע ביי מיין טיר,
און אלע בעטלען גליק:
שענק אונדז כאַטש אַ טראַפעלע,
וואָרף אונדז צו אַ בליק...

נאָר וואָס קען איך געבן דען,
אַז כ'האַב גאַרנישט אליין:
קען דען שאַטן געבן ווען
אַן אויסגעדארטער בוים?...

צי ווייס דען ווער, ווי אַרעם כ'בין,
עלנמ, שוואַך און קליין,
און וואָלט איך ניט געשעמט זיך נאָר —
געבעטלט וואָלט אליין...

נאָר קיינער ווייס דעם ווייטאַג ניט,
דער צער — ער בלייבט אין מיר:
בעטלען אלע ביי מיר גליק,
קלאַפן אין מיין טיר...

* * *

פארלאשן איז דער פייער
 פון דער ליבע אין מיין הארצן,
 פארשטעלט דער בלויער הימל
 מיט א וואַלקן מיט א שוואַרצן —
 און דאָס האַרץ איז קאַלט.
 עס שטייט איצט דער מזבח
 איינזאַם אין דעם פּוסטן היכל,
 פאַרלאָרן האָט דער מאָרגן-שטראַל
 זיין שעמעוודיקן שמייכל —
 ס'איז מיין יוגנט אַלט.

אויסגעלאָשן איז דער לעצטער
 פּונק פון יוגנטלעכן לעבן,
 און פאַרלאָשן ליגט אין אַש
 דער ברען פון גלויבן און פון שטרעבן —
 מיד איז יעדע לוסט.
 פאַרצויגן האָט די ערד
 א נאַכט אַ פינצטערע, אַ שטרענגע,
 פאַרוואַנדלט איז דאָס לעבן
 אין אַ תּפֿיסה אין אַ ענגע —
 און אין האַרץ איז פּוסט.

* * *

...און וויל איך פארברענען
 מיין ווייטאָג, מיין פיין,
 אין קלאַנג פון באַקאלן,
 אין שוים פונעם וויין;
 פארגעסן אַ וויילע
 אַן לעבן און טויט
 און שעפן פון בעכער
 איין טראָפּן כאַמס פרייד — —

גיסט זיך דער וויין
 אויף מיין האַרץ ווי אויף וואונדן,
 אזוי ווי עס וואַלט דאַרט
 געשניטן אַ מעסער —
 און אַנשטאַט צו ווערן
 אַ וויילע פאַרשוואונדן,
 פיל איך דעם ווייטאָג
 נאָך שטאַרקער און גרעסער...

דער אוצר

ב א ל א ד ע

געבלאזן האט א ווינטעלע,
געווייט אויף ברייטע ימען,
געטריבן מיט די כוואליעכלעך
א שיפעלע צוואמען.

געשוואומען איז דאס שיפעלע,
געבלאנדזשעט איבער וואסער,
געזוכט פאר זיך א שטעגעלע
אין טיפעניש אין נאסער.

געזוכט א וועג דאס שיפעלע,
דאס טייערסטע פארטרויט איר:
געפירט מיט זיך דאס שיפעלע
אן אומשעצבארן אוצר.

געלעגן דארט א טאוועלע
מיט מעשהלעך פארשריבן —
דערציילט זיי האט די מאמע נאך,
פון קינדע הייט מיר געבליבן.

געוועזן דארט א שמייכעלע
פון קינדערישע יארן,
און זאגן פלעגט די מאמע מיר,
אז כ'בין מיט אים געבארן.

געלעגן דארט א בינטעלע
פון יינגלשע רעיונות,
א גליקלעך-העלער שמייכעלע
פון גאלדענע חלומות.

געפירט דאס האט דאס שיפעלע,
געמראגן איבער וואסער,
געזוכט פאר זיך א שמעגעלע
אין טיפעניש אין נאסער.

געשוואמען איז דאס שיפעלע
געטריבן פון די כוואליעס,
עס האט געשפילט די זונעלע
זיך גאלדיק מיט די פאליעס.

עס הויבן זיך די כוואליעכלעך
זיך שפילנדיק און פאלן,
עס קושט זיי ווייך די זונעלע
מיט אירע צארטע שמראלן.

עס שטיפן זיך די כוואליעכלעך
אין ים אין גרויסן, ברייטן,
און ווינג-אום דאס שיפעלע
אין איין זייט און אין צווייטן.

און טראגן זי, און טראגן זי
אלץ נענטער צו איר צילן,
און פירן זי, און פירן זי
אין וואסער אינעם שמילן.

געוועזן איז דער הימל ריין,
א קלארער און א בלויער,
געזען, דאכט זיך, קיין וואלקנדל,
קיין פינעלע קיין גרויער.

געבלאזן לייכט א ווינטעלע
מיט פרישקייט האט מיט קילער,
געלעגן איז דער אויבערפלאך
א רואיקער, א שמילער.

געשוואומען איז דאס שיפעלע
געטראגן פון די כוואליעס,
געשפילט האט זיך די זונעלע
העל-גאלדיק מיט די פאליעס.

נאך פלוצלונג האט דאס ווינטעלע
גענומען בלאזן ראשער,
פארטרויערט זיך די זונעלע,
די שטראלן אירע בלאסער.

פארכמארעט האט דער הימל זיך,
דער פריערדיקער בלויער,
באוויזן האט א וואלקנדל
פון ווייטנס זיך א גרויער.

עס גלאנצט שוין מער קיין זונעלע —
עס העלט שוין נאך א פינטל,
עס ברויזט שוין מער קיין לופטעלע —
עס ציטערט גאר א ווינטל.

און ווייטער אלץ דאס ווינטעלע
בלאזט העפטיקער און ראשער,
פארוויגט האט זיך דאס שיפעלע,
צעבלעזלט זיך דאס וואסער.

עס האט שוין מער דער בייזער ים
קיין זוך-גאלדענע פאליעס —
עס טראגן זיך און יאגן זיך
נאך צארנדיקע כוואליעס.

זיי טראגן זיך און יאגן זיך
אין אפגרונט אינעם טיפן,
ווי ס'וואלט א ווילדער שדים-קאן
אין קאראהאד דארט שטיפן.

און ביזו האט זיך דער ים צעשפילט,
צערייצט זיך זיינע אינדן,
עס טראגן ווילד די כוואליעס זיך
אין יאגן אין געשווינדן.

צעברומט האט זיך דער ים איצט ווילד,
צעברויזט האט ער דאס וואסער —
אט לאזט ער אויס צום שיפעלע
זיין גאנצן ווילדן כעס ער.

אט ווארפט ער עס, אט שטויסט ער עס
אין איין זייט און אין צווייטן,
עס צאפלט זיך דאס שיפעלע
אין גרויסן ים אין ברייטן.

אט ווארפט ער עס צום וואלקן צו
און שטויסט עס צו די גרונדן,
עס ווערט, דאכט זיך, דאס שיפעלע
אין אפגרונט באלד פארשוואונדן.

עס טראגן עס די כוואליעס ווילד
און ווארפן עס מיט צארן —
אט-אט וועט גיין דאס שיפעלע
אין טיפעניש פארלארן.

עס קרעכצט-אפ שווער דאס שיפעלע
פון דרייען פון געשווינדן,
עס טראגן עס די כוואליעס ווילד
אין אפגרונט אינעם בלינדן.

און לאנג האט זיך דאס שיפעלע
געראנגלט מיט די וועלן,
נאר ניט געקענט דעם שמורעם-ים
א ווידערשטאנד מער שמעלן.

צעבראכן זיך דאס שיפעלע,
צעשפאלטן זיך אויף טיילן,
צעפאלן זיך אויף שטיקעלעך —
ווער קאן זיי איבערציילן!

צעבראכן זיך דאס שיפעלע,
דאס גוטע, דאס געטרייע,
פארשלונגען האט דער ים עס באלד,
די כוואליעס זיינע פרייע.

און שוצלאז איז געבליבן איצט
דער אומשעצבארער אוצר,
געבליבן אן א דעכעלע,
געבליבן אן א שיצער.

פארשוואונדן איז דאס שיפעלע
אין אפגרונט אינעם קאלטן,
און ס'האט נישט וואו דער אוצר מער
פון שמורעם זיך באהאלטן.

עס דריקן שווער די כוואליעס אפ
דאס מאוועלע דאס קליינע
און שלעפן-מיט אין טיפעניש
די מעשהלעך די שיינע.

און לאנגזאם-שווער דאס מאוועלע
אלץ טיפער איז געזונקען,
ביו ענדלעך האט אין טיפעניש,
אין אפגרונט זיך דערטרונקען.

נימא שוין מער דאס מאוועלע,
אויף אייביק שוין פארלארן,
פארשוואונדן גיך די מעשהלעך
פון קינדערישע יארן.

עם וועט זיי שוין די מאמע מיר
דערציילן מער ניט קיינמאל,
געגלאנגט האבן די אייגעלעך
מיט גלויבן נאָר בלויז איינמאל.

נימאָ שוין מער די מעשהלעך
פון קינדערישע יאָרן,
פאַרשוואַנדן אין דער טיפעניש,
אויף אייביק שוין פאַרלאָרן.

געבליבן נאָר דאָס בינעלע
פון קינדערשע רעיונות,
דער גליקלעך-העלער שמייכלע
פון גאָלדענע חלומות.

פאַרטראָגן האָט אַ כוואַליע זיי
אויף אומבאַקאַנטע וועגן,
פאַרטראָגן זיי, פאַרוואַרפן זיי
אויף אומבאַקאַנטע ברעגן.

צו-שוואַך געווען, צו-לייכט געווען
פון שמורעם זיך צו ווערן,
צו-שוואַך געווען, צו-צאָרט געווען
דעם שמורעם-ים צו שמערן.

אויך זיי ביידן האָט דער ים
מער רואיק ניט געלאָזן:
ניט אויפגעהערט דער שמורעם-ווינט,
ניט אויפגעהערט צו בלאָזן.

געקומען באַלד אַ וואַלקנדל
אַ גרויער און אַ טריבער —
פאַרשוואַנדן איז דער שמייכלע,
דער קינדערישער, ליבער.

פארטריבן האָט דעם שמייכלע
דער וואָלקנדל דער גרויער,
באדעקט האָט זיך דאָס פנים איצט
מיט צאָרן און מיט טרויער.

געבליבן די חלומות שוין,
רעיונות נאָר דאָס בינמל —
צעטריבן האָט זיי באלד אַבער
אַ צאַרנדיקער ווינמל.

צעטריבן די חלומות ווייט,
צעשפּרייט אין אַלע זייטן —
געבליבן איז קיין איינער נישט
פאַר שפּעטערדיקע צייטן.

אוועק, אוועק די האַפּענונג,
די וואונדערלעכע שיינע,
פאַרשוואונדן איז די זונען-וועלט
די קינדערישע ריינע.

פאַרשוואונדן איז דער קינדער-טרוים,
דער ווייכער און דער צאַרטער —
באוויזן זיך אַ שמייכלע
אַ ביטערער, אַ האַרטער...

אַזוי צעשמערט דער שמורעם-ים
האַט מיינע צאַרטע טרוימען,
צעבראַכן זיי, צעוואָרפן זיי
אין פרייע ווייטע רוימען.

צעזייט האָט זיי דאָס ווינמעלע,
צעשפּרייט אין אַלע זייטן,
געבליבן איז קיין איינער נישט
פאַר שפּעטערדיקע צייטן.

פארשוואונדן איז דאס שיפעלע,
דער אוצר איז פארלאָרן —
געשטאַרבן איז דאס מעשהלע
פון קינדערישע יאָרן.

* * *

און שולדיק איז דער ים אין אַלץ,
דער ים און זיינע פאַליעם —
פאַרניכטעט האָט מיין אוצר ער
אין זיינע בייזע כוואַליעם...

נירון-קיסר

ב א ל א ד ע

איך בין נירון-קיסר, אימפערעאטאר פון דער וועלט!

פאר מיינע ליידן אומבאגרייפלעכע,
פאר מיינע ווייטאגן אוממענטשלעכע —

פאר מיין צעבראכן גוף;

פאר מיין געמיט צעשימערטן,
פאר מיין געדאנק צעטרייסלטן —

פאר מיין צעבראכן גייסט;

פאר מיינע נעכט די שלאפלאזע,
חלומות ווירבל-שרעקנדע,
און טעג צעבראכן-מידע —

פאר מיין צעבראכן לעבן — —

היי, חילות, קלייבט צונויף
די גאנצע מענטשהייט דא אהער,
און קנעט פון איר איין מענטשן אויס
און כ'צי פון שייד מיין שווערד ארויס
און האק מיט איר
דעם קאפ
אויס אפ. —

היי, חילות!

א, ווי פראכטפול וועט עס זיין,
א בליץ אין שווארצקייט פון מיין פיין,

ווען נעכט-חלומות שרעקלעכע
פון שריפות און הריגות,
פון הימלען ברענענדע און ימען בלוטיק-רויטע —
ניט קיין פיין פון נאכטן-שרעק
נאך א מאָג אוממענטשלעך ליידן,
ניט קיין רייץ פון נערוון מידע
אין א נאכט פון אויפגערעגטן דרעמלען,
נאָר אין מאָג אין העלן, קלאָרן,
אין באַוואוסטזיין פון דער וואַכקייט,
וועלן אַנצינדן מיין אויפגערייצטן מוח —
אויפן וואָר, אויפן וואָר — —

היי, חילות, קנעכט געטרייע!

קלייבט די שמעט אַלע צונויף,
פון גאָר דער וועלט אַלע צוזאַמען,
און שפּאַרט צונויף אַלע אין איינער,
און קוועטשט צונויף אַלע ביינאַנדער,
און לייגט אַרום מיט נאַסע קנויטן
און באַגיסט מיט הייסן שוועבל,
און צינדט-אָן אין העלן פייער,
און צעבלאָזט אין רויטע צונגען —
זאָל זי אויפפלאַמען די וועלט די גאַנצע
אין אַ פלאַקער גלוטיק-רויטן! — —

און איך? —

א, פון מיין טראָן פון ברעג פון מיבער,
פון מיין שטול דער איינזאַם-הויכער,
וועל אַראַפּקוקן דערנידער.
און ווען ס'וועלן שוואַרצע פלאַמען
איבער שמעט און לענדער מאַנצן,
בייסן, פרעסן אַלץ צוזאַמען,
ווי אַ שלאַנג מיט גרינקייט גלאַנצן;
און ווען ס'וועלן רויט די הימלען

אויפפלאצמען אין א צעגליטן פייער —
 פלאקערן די גאנצע וועלט וועט
 ווי איין גרויסער פולער שייער;
 און די מענטשן ווילד-משוגע
 פון אוממענטשלעך ווילדער שרעק,
 וועלן ווארפן זיך אין פלאצמען
 זוכנדיק דורך זיי א וועג —

א, ווי גליקלעך וועל איך זיין דאן,
 כאטש איין מאָג אין פינצטער לעבן!
 כאטש איין אויגנבליק וועל קענען
 קריצן שוימיק מיט די ציינער,
 הירזשען פריידיק ווי א פערד
 ביי דעם אומגליק פון דער וועלט — —
 כאטש איין אויגנבליק וועל קענען
 זען מענטשן קארטשען זיך ווי איך
 אין אוממענטשלעך פיין און ווייטאָג —
 און אין טיפסטער פרייד פון אומגליק,
 פון דעם גרויזאמסטן און נאָקעטסטן,
 וועט מיין האַרץ די אומגעזעטיקטע
 זיך כאטש איין מאל אפשר שטילן,
 און כאטש איין מאל זיך באַפרידיקן — —
 א, איך אומגליקלעכער נירון-קיסר! ...

v

מיינע לידער

* * *

אַך, פאַרבלאז איז מיין לעבן
און אַרעם איז מיין גייסט,
נאָר צייטנווייז פון האַרצן
אַרויס אַ קרעכץ זיך רייסט.

און יעדער קרעכץ רירט-אָן
אַ סטרונע אין מיין פידל,
עס ציטערט-אויף די סטרונע
און שפילט דאָן אויס אַ לידל.

און יעדן קרעכץ פאַרוואַנדלט
די פידל אין אַ קלאַנג,
דעריבער קלינגט דער ניגון
אַזוי פאַרטרויערט-באַנג...



צי ווייסט איר, וואָס אַ יעדעס וואָרט
פון מיין ליד באַטייט? —
עס איז אַ טרער, אַ הייסע טרער
פון אַ באַליידיקט קינד, וואָס וויינט...

צי ווייסט איר, וואָס אַ יעדער פערז
פון מיין ליד באַטייט? —
עס איז אַ טיף און הייס געכעט
פון אַ פאַראורטיילטן אין פּיין...

צי ווייסט איר, וואָס אַ יעדעס ליד
פון מיין בוך באַטייט? —
עס איז אַ הייסער אויסגעשריי
פון אַ טיפער וואונד, וואָס ברענט...

צי ווייסט איר, וואָס צוזאַמען זיי
דאָך אַלע דריקן אויס? —
עס איז אַ שמיל און נאָגנד וויי
פון אַ צעבראָכן האַרץ, וואָס ליידט...

לידער שטילע

אך, לידער מיינע שטילע,

לידער מיינע שמומע,

פאר קיינעם ניט באקאנטע,

פאר קיינעם ניט אנטפלעקטע,

אין פערזן ניט באפוצטע,

מיט ווערמער ניט באדעקטע —

אך, לידער מיינע שמומע!

אין טיפן הארץ פארבארגן,

ווייט פון וועלט און שיין —

אך, וויפל לייד אין אייך

און וויפל וויי און פיין!

...צו-קאלט דאס וואַרט

פאר מיינע הייסע וואונדן,

צו-ענג דאס וואַרט

פאר מיינע טיפע ליידן —

נאָר שווייגן שטיל אין זיך...

טיף אין הארץ פארבארגן

פון דער וועלט און שיין,

טראָג איך שטיל מיין צער,

ווייטאַג, לייד און פיין.

קיינער זעט מיין טרויער,

קיינער שפירט מיין וויי —

צי קען דען גאָר אַ צווייטער

ווען דען פילן זיי?

... בליען-אויף די ליידן,

ווי אין דאָרן-שמרויך די רוין,

וועבן פונעם צער

לידער האַרציקע זיך אויס.

נאָר שמומע זיינען זיי די לידער :
אָן פערז, אָן וואָרט און אָן אַ קלאַנג —
און פרעמד בלייבט פאַר די מענטשן-זין
דעם מיטמענטשם טיפּסטער וויי-געזאַנג.

אָך, לידער מיינע שטילע,
לידער מיינע שמומע !
פאַר קיינעם ניט באַקאַנטע,
פאַר קיינעם ניט אַנטפלעקטע,
אין פערזן ניט באַפּוצטע,
מיט ווערטער ניט באַדעקטע —
אָך, לידער מיינע שמומע !
איך טראָג אייך טיף אין האַרצן,
ווייט פון וועלט און שיין —
איך טראָג אליין מיין צער,
איך לייד אליין מיין פיין ...



...און טרעפט זיך אמאל ווען פארנאכט :
דאס הארץ באפאלט פלוצלונג א טרויער,
אן איינזאמקייטס-שרעק כאפט ארום
און דריקט שווער און פרעסט אומגעהויער ;

און ס'דאכט זיך : דאס הארץ — אט גייט-אויס עס
פארצווייפלט פון שווערע געפילן,
עס נאגט דארט אן אויפהער א בענקשאפט
און דריקט שווער און וויל זיך ניט שטילן — —

און ס'דאכט זיך : דאס הארץ אט צערייסט זיך,
עס ווילט זיך אליין ווי צעפליקן,
עס פייניקט א שרעקלעכער אומרו
און כ'ווייס ניט מיט וואס אים דערשטיקן —

איך נעם דאן ארויס מיינע בלעטלעך
מיט אלטע פארשריבענע לידער,
און מיש זיי און בלעטער אדורך זיי,
צום טויזנטסטן מאל לייען ווידער.

איך בלעטער-דורך בלעטל נאך בלעטל
און לייען מיט הארץ און געפיל עס,
און שפיר ווי עס פליסן די ווערטער
אזוי ווי פון הארציקע תפילות.

אזוי ווי פון תפילות פון ווייכע,
וואס היילן פון הערצער די וואונדן,
פון הערצער וואס צאפלען פארצווייפלט —
דורך זיי ווערט דער אומרו פארשוואונדן.

און כ'פיל, ווען איך בלעטער די בלעטלעך
פארשריבן מיט הארציקע לידער,
דאס הארץ הויכט-אן שטילער צו קלאפן
און דרעמלט אין רו איין אין מידער . . .

א י י ב י ק י י ט

א...און איז נאָר אַ מאַג שוין אַדורך,
רייכט-אויס זיך אַ בלעמל פון בוך —
פון בוך, וואָס הייסט לעבנס-לעגענדע.

און גייען חדשים אוועק,
באַמערק איך אין אַנגסטלעכער שרעק:
עס זיינען געוואָרן די פעלדער אלץ גרינער —
מיין ביכל ווערט אַבער אלץ דינער און דינער,
און נאָענטער ווערט אלץ די ענדע...

און איז נאָר אַ מאַג שוין אַדורך,
שרייכט-אין זיך אַ בלעמל אין בוך —
אין בוך פול מיט ווערטלעכע לידער.
און גייען חדשים פאַרבײַ,
און כ׳זע ווי אויף ס׳ניי
אין בוך ווערן בלעמער פאַרשריבן,
מראַכט איך: דער מױט איז אַהינטער געבליבן —
דאָס לעבן געבאָרן ווערט ווידער...

אין דער צוקונפט

...און קוק איך אין דער צוקונפט ווען אריין —

אין דער צוקונפט ווייט —
זע איך דארט א טויטן-וועלט
פול מיט שטילקייט און מיט טויט:
אין די זייטן ווייט און ברייט,
ווי א נעפל אויסגעשפרייט,
ציט זיך אן אומענדלעך פעלד פון טויט —
אן אומענדלעכעס בית-עולם פעלד.

און אריבער דעם בית-עולם פעלד,
און אריבער וועלט פון טויט,
הויך און מעכטיק צו דער זון,
צו די הימלען ווייט און ברייט,
שניידט אדורך זיך מיין געזאנג
ווי אן אדלער שטאלץ און דרייסט,
ווי א פויגל מונטער-פריי —
צו די הימלען, צו דער זון
טראגט זיך דורך מיין ליד.

און א מאַנומענט א שיינענדן,
ניט פון מאַרמאר ניט פון שטיין,
האַב איך אויסגעקריצט פאַר זיך אליין.
און מעגן וועלטן אונטערגיין,
חרוב ווערן און פאַרשווינדן,
וועט מיין ליד דאָך אייביק לעבן
און פון מיר אן אַנדענק לאָזן
פאַר דער צוקונפט פאַר דער ווייטער...

די האַפענונג

נאָך איז דאָס פייער אינעם האַרצן
אויסגעלאָשן ניט אינגאנצן:
אין דער ווייטנס אויפן פאָן דעם שוואַרצן
זעט זיך העל אַ פונק נאָך גלאַנצן.

און אין וועג, דעם פינצטערן און שווערן,
אינעם לעבן פול מיט ביטערניש און סם,
לויכט דער פונק מיר ווי אַ שמערן,
גלעט דאָס האַרץ מיר ליב, ווי אַ שטילער פלאַם.

ווער ווייט? ! אפשר וועט דער פונק נאָך זיך צעטליען
אין אַ העלן ווייטן פייער,
און אין האַרץ דעם מידן וועט צעגליען
נאָך אַ לעבן זיך אַ נייער...

מיין בוך

געענדיקט איז מיין בוך
מיט לירישע געזאנגען,
וואו כ'האָב געפילן אויסגעדריקט
אין מענטשלעך-נאָנטע קלאַנגען.

באַזונגען האָב איך בענקשאַפט, צער,
און האַרציק-ריינע ליבע,
פון טרוימען טעג באַפליגלטע
און נעכט פאַרצווייפלט-טריבע.

און ווער ווייס? ! אינעם לירישן געזאנג
פון בענקשאַפט-אייביקער געפילן —
פילייכט וועט זיך אין זיי מיין האַרץ
דאָס אומבאַפרידיקטע דאָך שטילן...

ווייטע ניגונים

ווייטע ניגונים פון יינגלשע יארן,
אין שעה'ן פון לידן געזונגען געווארן,
אין שעה'ן פארנאכטיקע, איינזאמע, מריבע,
אין דורשטיקער בענקשאפט נאך גליק און נאך ליבע.

איך ווייס ניט, צי ס'האט אין מיין ניגון געקילט זיך
דער הייסער באגער און דאס בענקען דערנעבן,
איך ווייס נאר, אז ס'האט אפט מיין ווייטאג געשמילט זיך,
און ס'האט מיר א ניגון אפט רו אויך געגעבן.

און איצט, ווען עס זיינען שוין יארן אריבער,
מיט זיי אויך צוזאמען דער יינגלשער פיבער,
פיל הייליקע גלויבנס פארביטן געווארן
אויף תורות אויף נייע און נייע באגריפן —
וועט איר מיר דאך בלייבן פארקריצט אין זכרון
און אייביק וועל טראגן אין הארץ אייך אין מיין.

VI

האַרבעטס־מאָטיוון

I

וויין און רייצנד איז דער זומער
 אין זיין גלאנץ און בונטע פארבן —
 ווייך און רירנד איז דער הארבסט אויך
 אין זיין בלאסן, שמילן שטארבן...

עס פארציט די ערד א טרויער,
 ווי א שאטן — די פארנאכטן:
 נאכן שטורעמדיקן זומער —
 ווי זי וואלט זיך איצט פארטראכטן...

ס'האט א שמילקייט זי באהערשט איצט,
 איבער לופט און ערד צעשפרייט:
 ס'בענקט דאס לעבן איצט נאך רוען —
 מעג זיין שלאף און מעג זיין טויט...

אויך דאס הארץ ווערט שמילער, קעלמער,
 דריקט זיך איין און שליסט זיך צו:
 עס שלאפט-איין אין שמילער בענקשאפט,
 ווערט פארוויגט אין בלאסער רו...

II

אינעם גארטן וועלקן בלומען:
אויסגעוועפט פון זיי די פארבן —
יעדע איינע מיט א צימער
גרייט זיך פארכטיק צו צו שטארבן.

מ'באדט זיך נאך דער לעצטער אטעם
אין קאליר פון געל און רויט —
פארביק-שיין געווען דאס לעבן,
הייליק-ריין איז אויך דער טויט...

III

עם שטייען די ביימער מידע פון זומער,
די שפיצן פארברוינטע פון זוניקן פלאם;
מ'הענגען די צווייגן שמילע און שטומע
פארטרונקען אין כוואליעס פון פארבן א ים.

קיינעם עס ווילט זיך ניט פרייוויליק שטארבן,
מעג זיין די עלטער ווי איינזאם און שווער —
האבן די בלעטער געביטן די פארבן:
אפשר א סגולה אויף לעבן אויף מער...

שטייט ער דער וואלד איצט א שמילער, א פרומער,
מיט שרעק אינעם הארצן און פארכטיק געפיל:
קאלירפול געוועזן דאס לעבן איז זומער —
טא זאל אויך דער טויט זיין א פארביקע שפיל...

IV

עם שטייט דער בוים אין מיטן פעלד
נאָקעט, הויל, אָן בלעטער מער —
ווי אויפן שלאכט אָן אַלטער העלד,
נאָר אָן באַשיצונג, אָן געווער...

ער בליקט מיט יאוש אין דער זייט:
צי איז נאָך וואו פאַראַן אָן אַרט,
וואו ער זאָל קאַנען אויף אַ צייט
פון פייל זיין קאַפּ באַהאַלטן דאָרט...

אַבער דורך און דורך איז פעלד,
אומעטום איז וויסנט און הויל —
און טרויעריק בלייבט דער אַלטער העלד,
עס נעמט אים דורך אַ קאַלטער גרויל...

V

ס' גייט א רעגן... פויל און נאס...
 דער הימל כמארנע-גרוי...
 שווארץ און בלאטיק איז די גאס,
 די לופט באהויכט מיט טוי.

אינעם גארטן שמארבן בלעמער,
 אלע ביימער איינגעשלאפן :
 ס'ליגן טויטע איצט די געמער
 פון דעם מענטשנס טרוים און האפן.

און אין שטוב איז שטום און פויל,
 ס'דריקט די שמילקייט ווי א בליי ;
 ס'נאגט דאס הארץ א שמילער גרויל :
 וועט נאך פרילינג זיין אויף ס'ניי ?...

VI

11 ען עס מרעפט אַמאַל אין האַרבסט:
 דורך די כמאַרנע גרויע מעג,
 דורך די שווערע שוואַרצע וואַלקנס,
 שניידט די זון זיך דורך אַ וועג —

דאַכט זיך דאָן, אַז וואַכן-לאַנג
 וועט די זון די וועלט באַגליקן,
 און צוריק מיט פּויגל-קלאַנג
 וועט זי אונדז דעם פּרילינג שיקן.

איז עס אַבער נישט אויף לאַנג:
 ווידער וואַלקנס, ווידער רעגן,
 ווידער פּוילט זיך אַלץ באַוועגן —
 מוט עס דאָן אַזויפיל באַנג! — —

VII

אין א נאכט א שרעקלעכער,
א פינצטערער, א הארבסטיקער,
האט זיך צעוויינט דער ווינט.

אין די פענצטער-שויבן האסטיק,
ציטערדיק און שראטיק,
אנגעקלאפט און אנגעפויקט,
ווי געווארנט וואלט פאר עפעס,
און געריסן זיך מיט בייזקייט,
עקשנותדיק און איינגעשפארט,
מיט א וויינענדיקן ברומען —
אין קוימען-לאך און דאך-פענצטער,
ווי וועלנדיק דורך זיי זיך ערגעץ-וואו אדורכרייסן.

און אין יעדן שפאלט און שפעלטעלע
אריינגעריסן און ארויסגעריסן זיך,
און אוועקגעטראגן ווייט זיך באלד
און אין ווייטקייט זיך צעוויינט —
און געוויינט.

געוויינט האט ער אויף ווייטע וועגן,
וואס ציען זיך אן סוף אין נאכט;
אויף בערגלעך עלנטע און וויסטע,
וואס קוקן בלינד און שמאר ארויס
אין פינצטערניש אין טיפער;
אויף פעלדער פוסטע און פארוועלקטע,
פאריתומטע, פון גאט און מענטש פארלאזטע;
אויף וועלדער איינזאמע און שומע,
איינגעדריקטע טיף אין זיך, פארטאיעטע;
אויף הינט וואס בלאנקען היימלאז אום —
און אויף זיך אליין וואס וואגלט
און האט קיין אפשטעל און קיין רו...

VIII

11 יינט א הונט אין מיטן נאכט,
 קיינער ווייס — פאר ווען, פאר וואס?
 נאר דער הונט אליין, ער פילט,
 ווי אין הארץ נאנט א פארדראם.

ס'רוט לאנג יעדער אין זיין בעט,
 און עס שלאפט די גאנצע וועלט —
 נאר ער איינער שפאנט ארום
 אויפן רעגן און דער קעלט.

זיין געלעגער ווייט פאררוקט
 אינעם הויף דארט צווישן שמוץ,
 נאר אויך דעם זיך ניט פארגינט:
 ער מוז היטן פרעמדע גוטס.

אט אזוי, סיי טאג — סיי נאכט,
 שפאנט ער אום און קיינמאל רוט:
 — איז זיין פעל פון בלעך געמאכט?
 — איז זיין הינמיש בלום קיין בלום? —

וויינט א הונט אין מיטן נאכט,
 קיינער ווייס — פאר ווען, פאר וואס?
 ס'נאנט א ווייטאג טיף זיין הארץ
 און עס דריקט שווער א פארדראם...

IX

Tער ווינטער און דער הארבסט — אכלים צוויי,
פארקלאגטע נאָכן טויט פון יונגן ליבן זומער,
און וואו אַהין נאָר ס'קומען ביידע זיי,
פארטראָגן זיי מיט זיך אַן אַבלדיקן אומער.

עס בלייבט אַלץ שמיל און איינגעהאַלטן-שטום,
און וואו נאָר אַ געלעכטער ווערט עס שנעל באַהאַלטן —
עס ווערט אַיעדער לוסטיק פנים פרום
און צוגעדעקט מיט אַן ערנסט מיט אַ קאַלטן.

עס פאַלט וואו ערגעץ פון אַן אויג אַ טרער —
אַ צייכן פונעם מיטגעפיל צו פרעמדע ליידן,
און ס'דריקט די אומעטיקע שמילקייט שווער,
נאָר שווערער נאָך — די אַנוועזנהייט פון זיי ביידן.

און ווען עס גייען ענדלעך ביידע שמיל אַוועק —
אַט דער דאָזיקער פארקלאגטער צווילינג —
פאַרשווינדט פון יעדערן דער טרויער און די שרעק,
און פון אַ יעדנס אויג שיינט אַרויס דער פּרילינג...

X

ס' שיינט די זון אין ווינטער אויך,
שאפט א טאג א שיינעם,
דאך די שטראלן — קאלט און בלאם —
ווארעמען ניט קיינעם.

און פארנאכט פארגייט זי נאענט:
דאכט זיך אזוי גרויס און רויט! —
אין דער ווייטנס פלאמען גליען,
דאך איז אלץ דא קאלט און טויט...

VII

פון אן אלטער וועלט

י ת ו מ י ס

פ א ל ק ס - מ א ט י ו ו

געשמאָרבן די מאַמע, די גוטע, געטרייע,
דער שמענדיקער זאָרגפולער היטער,
גענומען דער מאַמע אַ ווייב באַלד אַ נייע —
ווי שלעכט איז אונדז קינדער און ביטער...

געקומען דאָס ווייבל, אַ פרעמדע, אַ ביזע,
אַן מיטלייד, אַן גאָט גאָר אין האַרצן —
פון פּוּלינקע בעקלעך געוואָרן גיך לייזע,
די אייגלעך פאַרזוימטע אין שוואַרצן.
אָך, מוטער געטרייע! געווען ביסט אין פריידן

אַ גוטע, אַ ליבע, אין זאָרג אַן אַ שיעור —
שיק איצטער אַ הילף אויך אין אונדזערע ליידן,
און נעם אונדז וואָס גיכער אין קבר צו דיר...

ש ד י ם

ב א ל א ד ע

צו א יידן אין א שטוב
האבן זיך פארקליבן שדים
און געגרינדעט דארט א „קלוב“
ביי דעם יידן אויפן בוידעם.

קומט די נאכט איז שרעקלעך גאר:
א געקלאפער אזש אין הימל!
אזא שרעקלעכער געטומל,
אז עס שטעלן זיך די האר ...

דאכט זיך שטיל, אינגאנצן שטיל,
עס וועט נעמען שוין אן עק!
דויערט אבער גארניט פיל —
ווידער באלד דיזעלבע-שרעק.

אטא הערט זיך הינט ווי ס'בילן
און א מיידלש לאכעריי,
באלד דערהערט זיך כלי-זמר שפילן
און א ברייט געטאנצעריי...

אטא יאמערט דארט א קאץ
ביטערלעך, ווי א קליין קינד,
פלוצלונג ווערט דער גאנצער פלאץ
ווידער פול מיט בייזע הינט...

אט איז פינצטער און אט ליכטיק,
אזוי ליכטיק ווי א שרפה,
פלוצלונג, ווי א מיידל ריכטיק,
שפרינגט אריין א מכשפה...

ס'שטייט דערשראָקן, בלאַס, דער ייד,
ס'קלאַפּט אים צאָן אָן צאָן...
פּלוצלונג אין דער רעכטער מיט
אין דער ווייט פאַרקרייט אַ האַן — —

„קו-קע-רי-קו!“ קרייט דער האַן,
און אַן עק איז צו דער שפּיל:
ס'אַנטלויפן אַלע ווי איין קאָן
און עס ווערט באלד שטיל.

שטיל און רואיק אויפן בוידעם,
מער קיין זכר פון קיין שדים —
נאָר שוין באלד אויף מאַרגן ווידער
הערט דערזעלבער זיך גערודער ...

א י נ ה א ל ט :

איך וואג	43
נייע הימלען	44
צו דער זון	45
רויטע פארנאכטן	46
מיין ייגעלע	47
מוזיק	48
מיין באגריסונג	49

צווייטער טייל

אויף הארטער ערד

I — שטאט :

פון שטיין	53
אויף א הארטן באדן	54
הארטקייט	55
מיין בלוט	56
שטיין	57
שלאנגען	58
זעמדעלעך	59

II — אין שווערע צייטן :

פון אן אלטער כראניק	63
אין טעג אָנעלכע	64
דער מענטש, וואָס האָט גערעדט נאָר צו זיך אליין	65
קראַען	68
אין בונד	69
דאָס ליד פון פאַרלאָרענעם קאַמף	71
ווייען	74

מיין ליד	5
----------	---

ערשטער טייל

אין שטורמישע צייטן

I — פון טעג אומפאָרגעסלעכע

טעג אומפאָרגעסלעכע	9
לידער פון קאַמף און פון קריג	10
גרויסע טעג	11
וויינע	12
טרייסט און האָפנונג	13
וועמעס שולד ?	14
גאַלד־מטבעות	15
אין שווערע טעג	17
ערשטער מאַי — 1942	19
אייניקייט	20
אונדזער ענטפער	21
דער פיין פון מיינע ברידער	23
ארץ אַל תכסי דמי	25
דער גרויסער יום־טוב	27
עראַפלאַנען	29
מיין צייטונג	31
מוזיק	32

II — אין אויפשוואונג :

Metamorphosis	35
אין ברייטן, אין ווייטן	40
אין געבעט	41
אין שוואונג	42

III — „לידער פון נעכטן און היינט“:

77	—	—	—	—	אין שווערע צייטן
78	—	—	—	—	והיה באחרית הימים
81	—	—	—	—	דער זיג
82	—	—	—	—	טרערעלעך-פערעלעך
84	—	—	—	—	א לאנד
86	—	—	—	—	דו, מזרח-לאנד

דריטער טייל

אין יוגנטיטען

I — אין טעמפל:

89	—	—	—	—	אין טעמפל
90	—	—	—	—	די פרייד
91	—	—	—	—	דאס גליק
92	—	—	—	—	אויפן הויכן בארג
93	—	—	—	—	פריילינגס-לידער
96	—	—	—	—	בלומען
98	—	—	—	—	מיין כלה
99	—	—	—	—	ווייסע ציין
100	—	—	—	—	מיין שיינע שווארצע כלה
101	—	—	—	—	אין שטורעם-נאכט
102	—	—	—	—	דער סוד
103	—	—	—	—	אין גארטן
104	—	—	—	—	איינע
106	—	—	—	—	שאטנס
107	—	—	—	—	אן דיר
108	—	—	—	—	זיבן יאר
109	—	—	—	—	פארוואס?
110	—	—	—	—	פארגעס

II — ביים ראנד:

113	—	—	—	—	אונטער א שלאנג
115	—	—	—	—	א באגעגעניש
116	—	—	—	—	מיין גאט און מיין אפגאט
117	—	—	—	—	צוויי מיידלעך
120	—	—	—	—	פרימארגנס

פערטער טייל

אין שווערע מינוטן

127	—	—	—	—	אָנשטאַט אַ ווידמונג
129	—	—	—	—	רייס אַרויס זיך פונם האַרצן
130	—	—	—	—	איך ווייס, עס איז מיין ליד נישט ניי-

I — אין אומעט און בענקשאפט:

133	—	—	—	—	פארנאכט
134	—	—	—	—	מיין בענקשאפט
135	—	—	—	—	מיין היים
136	—	—	—	—	איך טרוים נישט
137	—	—	—	—	מיין טרוים
138	—	—	—	—	מיין צימער
139	—	—	—	—	עס נאָגט דאָס האַרץ אין מיר
140	—	—	—	—	אַ האַרבסט-טאָג אַ כמאַרנער
141	—	—	—	—	אין ווייטע פאַלאַצן
142	—	—	—	—	אַ מאַמע
145	—	—	—	—	שטערן און גליק
146	—	—	—	—	יוגנט
147	—	—	—	—	איך ווייס
148	—	—	—	—	דער זייגער
149	—	—	—	—	יאָרן
150	—	—	—	—	טויט

II — אן ליבע:

155	—	—	—	—	מיינע נעכט
156	—	—	—	—	איך בין צו שטאַלץ
157	—	—	—	—	מיין לעבן
158	—	—	—	—	אין שטילן הויז

III — אין טרויער:

161	—	—	—	—	מיין טרויער
162	—	—	—	—	זיי אַ שוועסטער מיר
163	—	—	—	—	עס איז מיין האַרץ פאַרשלאָסן
164	—	—	—	—	יעדער וואָרעם
165	—	—	—	—	בוי איך מיר אַ נעסט

V — מיינע לידער :

אַך, פאַרבלאָז איז מײן לעבן —	193
צײַ וויסט איר — — — — —	194
לידער שטילע — — — — —	195
און טרעפט זיך אַמאָל — — — — —	197
אייביקײט — — — — —	198
אין דער צוקונפט — — — — —	199
די האַפענונג — — — — —	200
מײן בוך — — — — —	201
ווייטע ניגונים — — — — —	202

VI — האַרבסט-מאַטיוון :

האַרבסט-מאַטיוון — — — — —	205
----------------------------	-----

VII — פון אַן אַלטער וועלט :

יתומים — — — — —	217
שדים — — — — —	218

אַן אַ היים — — — — —	166
מײן זוּימען — — — — —	167
ביינאַכט — — — — —	168
אין אַ נאַכט — — — — —	170
מיט זיך — — — — —	171
שטומע — — — — —	172

IV — אין יאָוש :

אַלע לידער — — — — —	175
איך בין געווען אַ פייער — — — — —	176
עס שטייען פילע ביי מײן טיר — — — — —	177
פאַרלאָשן איז דער פייער — — — — —	178
און וויל איך פאַרברענען — — — — —	179
דער אוצר — — — — —	180
נירון־קיסר — — — — —	188

